

The Romaunt of the Rose.

THE ENGLISH FRAGMENTS FROM THE UNIQUE MS.
V. 3. 7 IN THE HUNTERIAN MUSEUM, GLASGOW,

WITH THEIR FRENCH ORIGINAL

MAINLY FROM M. MICHEL'S EDITION, 1864,

COLLATED WITH OTHER MSS.

EDITED BY

MAX KALUZA, PH.D.,

KÖNIGSBERG.

MAINTES gens dient que en songes
 N'a se fables non et mensonges;
 Mais l'en puet tiex songes songier
 Qui ne sunt mie mensongier; 4
 Ains sunt apres bien apparant.
 Si en puis bien tere a garant
 Un ancteur qui ot non Macrobes,
 Qui ne tint pas songes a lobes; 8
 Ainçois escrist la vision [Michel, l. p. 2, l. 2.]
 Qui avint au roi Cipion.
 Quiconques cuide ne qui die
 Que soit folor ou musardie 12
 De croire que songes aviengne,
 Qui ce voldra, pour fol m'en tiengne;
 Car endroit moi ai-je fiance
 Que songe soit sene fiance 16
 Des biens as gens et des auiz,
 Que li plusor songent des nuiz
 Maintes choses couvertement
 Que l'en voit puis apertement 20
 Ou vintiesme an de mon aage, [Mortoux, l. p. 4, l. 23.]
 Ou point qu' Amors prend le paage
 Des jones gens, couchier m'alois
 En mon lit, si com je souloie, 24
 Et me dormoie moult forment;
 Si vi un songe en mon dormant,
 Qui moult fu biax et moult me plot.
 Mes en ce songe onques riens n'ot 28
 Qui avenu trestout ne soit
 Si com li songes recontoit.

My object is not to give a critical edition of the French poem, but to restore, as far as possible, the text that was in the hands of the English or Englishmen. The authorities I have used for this purpose are: B. (Berlin MS. Gall. 80); E. (Egerton MS. 881); D. (Royal MS. 20 D. VII); R. (Royal MS. 19 B. XIII); A. (Additional MS. 31840); P. (Facsimile of the black-letter edition, Paris 1878); M. (Michel's edition, Paris 1864). I follow M. mainly; all variations from it are printed in italics and recorded in the foot-notes.

7. B. E. R. A. ancteur; M. acteur. 16. E. songes sont. 18. E. R. A. P. Que. M. Car. 23. D. A. couchier m'aloie; M. couchiez estoie. 24. E. En mon lit. M. Une nuit. 28. E. D. B. R. A. en ce (B. A. tel) songe onques riens; M. onques riens ou songe.

[MANY men sayn that in sweeningenes
 Ther nys but fables and lesynges
 But men may some sweenen sene
 Whiche hardely that false ne bene 4
 But afterwarde ben apparaunt
 This maye I drawe to warraunt
 An authour / that hight Macrobes
 That halte nat dremes false ne lees 8
 But vndothe vs the auysioun
 That whilom mette kyng Cipiou
 And who so saith / or weneth it be
 A iape / or els nycte 12
 To wene that dremes after fal
 Lette who so lyste a fole me cal
 For this trowe I / and say for me
 That dremes signifiounce be 16
 Of good and harme to many wightes
 That dremen in her slepe a nyghtes
 Ful many thynges couertly
 That fallen after al openly 20
 Within my twenty yere of age
 Whan that loue taketh his corage
 Of yonge folke / I went soone
 To bedde / as I was wont to done 24
 And faste I slepte / and in slepyng
 Me mette suche a sweuenyng
 That lyked me wonders wele
 But in that sweenen is neuer a dele 28
 That it nys afterwarde befall
 Ryght as this dreme wol tel vs al.

The English text closely follows the unique MS. V. 3. 7, Hunterian Museum Glasgow. Eleven leaves (containing ll. 1-44, 333-380, 1387-1482, 2395-2443, 3595-3690, 7383-7574) are now lost in the MS.; the deficiency is supplied from Thynne's edition (1532). In the foot-notes I give corrections from Morris (= M.), Bell's (= B.), and Urry's (= U.) editions, with some emendations my own.

ll. 1-44 are taken from Thynne's Edition (1532): the first leaf being lost in the MS. 3. Read sweenenes. 12. M. B. elles. 13. M. B. falle. 14. M. B. call. 23. M. wente. 27. M. B. U. wonderous. 29. M. B. befall. 30. M. B. alle.

Or veil cel songe rimaier
 Por vos cuers plus fere esgaier, 32
 Qu' Amors le me prie et

commande ;
 Et se nus ne nule demande

Comment ge voil que cilz rommans
 Soit apelez, que ge commans : 36

Ce est li **Rommanz de la Rose**,
 Ou l'art d'amors est tote enclose.
 La matire en est *belle* et noeve :
 Or doint Diex qu'en gré le repoeve 40
 Cele por qui ge l'ai empris.
 C'est cele qui

tant a de pris,
 Et tant est digne d'estre amee
 Qu 'el doit estre [Michel, l. p. 3, l. 44.]

Rose clamee. 44

Avis m'iere qu'il estoit *mais*,
 Il a ja bien cinc ans *ou mais* ;
 Qu'en mai estoie, *si* songoie,

El tens amoreus plain de joie, 48

El tens ou tote riens s'esgaie,

Que l'en ne voit boisson ne haie

Qui en mai parer ne se voille

Et covrir de novele foille. 52

Li bois recovrent lor verdure, [Mortez, l. p. 6, l. 55.]

Qui sunt sec tant com yver dure ;

La terre meïsmes s'orgoille

Por la rousee qui la moille, 56

Et oblie la poverté

Ou ele a tot l'yver esté.

Lors devient la terre si gobe,

Qu'el volt avoir novele robe ; 60

Si scet si coïnte robe faire,

Que de colors i a cent paire,

D'erbes, de flors indes et perses,

32. D. Pour les vos cuers faire esgaier. 39. E. A. belle ; M. bone. 45. E. A. mains ; M. mains. 46. B. ou mais ; A. oui mais ; M. au mains. 47. B. A. Qu'en ; M. En. B. A. si ; M. ce. 50. E. A. Qu'i[i] n'i remaint b. ne h. 61. M. scet ; B. D. R. A. fet.

Nowe this dreame wol I ryme a right
 To make your bertes gaye and lyght 32

For loue it prayeth / and also
 Commaundeth me that it be so

And if there any aske me
 Whether that it be / he or she 36

Howe this booke / whiche is here
 Shal hatte / that I rede you here

It is the Romance of the Rose
 In whiche al the arte of loue I close. 40

¶ The mater fayre is of to make
 God graunt me in gree that she it take

For whom that it begonnen is
 And that is she / that hath wywis] 44

So mochel pris and therto [she] [leaf 1.]
 So worthy is biloned [to be]

That she wel ought of pris [and ryght]
 Be cleped Rose of euery wi[ght] 48

That it was May me thought tho
 It is .V. yere or more ago

That it was May thus dremed me
 In tyme of loue and Iolite 52

That al thing gynneth waxen gay
 For ther is neither busk nor hay

In May that it nyl shrouded bene
 And it with newe leues wrene 56

These wodes eek Recoueren gr[e]ne
 That drie in wynter ben to sene

And the erth wexith proude withaH
 For swote dewes that on it fall 60

And the pore estat forgette
 In which that wynter had it sette

And than bycometh the ground so proude
 That it wole haue a newe shroude 64

And makith so queynt his Robe and faire
 That it had hewes an hundred payre

Of gras and flouris ynde and Pers
 Of gras and flouris ynde and Pers

42. U. omits me. The ends of ll. 45—48 are supplied from Thynne, a piece of parchment being off in the MS. 49. M. thoughte. 57. greue, first e illegible two small holes in the parchment. 59. Read erthe. 61. Read forget. 62. Read set. 66. Read hath.

Et de maintes colors diverses. 64
 C'est la robe que ge devise,
 Por quoi la terre miex se prise.
 Li oisel, qui se sunt teü
 Tant com il ont le froit eü 68
 Et le tens divers et frarin,
 Sunt en mai, por le tens serin,
 Si lié qu'il monstrent en chantant
 Qu'en lor cuers a de joie tant, 72
 Qu'il lor estuet chanter par force.
 Li rossignos lores s'esforce
 De chanter et de faire noise ;
 Lors s'esvertue et lors s'envoise 76
 Li papegaus et la kalandre : [Michel, l. p. 4, l. 77.]
 Lors estuet jones gens entendre
 A estre gais et amoreus
 Por le tens bel et savoreus. 80
 Moult a dur cuer qui en mai n'aime,
 Quant il ot chanter sus la raimie
 As oisiaus
 les dous chans piteus.
 En iceli tens deliteus, 84
 Que tote riens d'amer s'esfroie,
 Dedenz mon lit ou me gesoie,
 Ce m'iert avis en mon dormant, [Marteau, l. p. 8, l. 80.]
 Qu'il estoit matin durement ; 88
 De mon lit tantost me levai,
 Chauçai moi et mes mains lavai.
 Lors trais une aiguille d'argent
 D'un aguiller mignot et gent, 92
 Si pris l'aiguille a enfiler.
 Hors de vile oi talent d'aler,
 Por oïr des oisiaus les sons
 Qui chantent parmi ces boissons. 96

72. B. E. cuers ; M. cuer. 76. M. s'esvertue ; B. se deduit. 80. E. savoreus ; M. doncereus. 86. B. Dedenz mon lit ou me gesoie ; D. En mon lit je me gesoie ; M. Sonjai une nuit que j'estoie. 87. B. D. Sonjai un sonje et mon d. 88. M. durement ; B. tres formant. 90. P. Me vesty et. 96. D. chantent parmi ; M. chantoient par.

And many hewes ful dyuers 68
 [That is the robe I] mene Iwis [leaf 1, back]
 [Through whiche the] ground to preisen is
 [The byrdes that hav]en lefte her song
 While thei [suffr]ide cold so strong 72
 In wedres gryl and derk to sight
 Ben in may for the sonne bright
 So glade that they shewe in syngyng
 That in her hertis is sich lykyng 76
 That they mote syngen and be light
 Than doth the nyghtyngale hir myght
 To make noyse and syngen blythe
 Than is blisful many sithe 80
 The chela[un]dre and papyngay
 Than yong folk entenden ay
 Forto ben gay and amorous
 The tyme is than so fauerous 84
 Hard is the hert that loueth nought
 In May whan al this mirth is wrought
 Whan he may on these braunches here
 The smale briddes syngen clere 88
 Her blesful swete song pitous
 And in this sesoun delytous
 Whan lone affraieth al thing
 Me thought a nyght in my sleping 92
 Right in my bed ful Redily [leaf 2]
 That it was by the morowe e[r]tly
 And vp I roos and gan me clot[he]
 Anoon I wisse myn hondis both[e] 96
 A sylure nedle forth y droughe
 Out of an Aguler queynt ynoughe
 And gan this nedle threde anon
 For out of toun me list to gon 100
 The song of briddes forto here
 That in these buskes syngen clere

The beginnings of ll. 69-71 and part of l. 72 torn off in the MS. and supplied from Thynne. 71. Th. han for [hav]en. 72. Th. thei han suffred ; but no more than five letters are wanting, and the lower parts of s, ff, r are still visible in the MS. 81. chelaundre, two small holes in the parchment ; second stroke of u and n are gone. M. B. U. insert the before papyngay. 82. M. younge. 84. B. U. savoreus. 85. B. U. his for the ; cf. l. 3541. 91. M. alle. The ends of ll. 94-96 are torn off in the MS ; the letters wanting are supplied from Thynne.

En icele saison novele,
 Cousant mes manches a videle,
 M'en alai tot seus esbatant,
 Et les oiselés escoutant 100
 Qui de chanter moult s'engoissoient
 Par ces vergiers qui florissoient.
 Jolis et gais, pleins de leesce,
 Vers une riviere m'adresce 104
 Que j'oi pres d'ilecques bruire,
 Car ne me soi plus biau deduire
 Que d'aler sus cele riviere.
 D'un tertre qui pres d'iluec iere 108
 Descendoit l'iaue grant et roide ;
 Clere estoit et aussi froide
 Comme paiz, ou comme fontaine,
 Et estoit poi mendre de Saine, [Michel, I. p. 5, l. 112.] 112
 Mes qu'ele iere plus espandue.
 Onques mes n'avoie veüe
 Cele iaue qui si bien seoit ;
 Moult m'abelissoit et seoit 116
 A regarder le leu plaisant.
 De l'iaue clere et reluisant
 Mon vis rafreschi et lavé.
 Si vi tot covert et pavé 120
 Le fons de l'iaue de gravele ; [Martens, I. p. 10, l. 123.]
 La praërie verte et bele
 Tres au pié de l'iaue batoit.
 Clere et serie et bele estoit 124
 La matinee et atempree :
 Lors m'en alai parmi la pree
 Contreval l'iaue esbanoiant,
 Tot le rivage costoiant. 128
 Quant j'oi un poi avant alé,
 Si vi un vergier
 grant et lé,

100. B. E. R. oysillons. 102. E. D. jardins. 103. E. P. Joliz et gais; M. Jolis gais et. 106. B. plus biau; M. aillors. 107. B. Que d'aler; M. Plus de que. 110. B. Clere escoyt; D. Qui estoit clere; M. Clere bruiant. 115. B. E. Cele; M. Tele. B. D. E. R. seoyt; M. coroit. 116. R. Et sachiez que me me plesoit. 122. E. verte; M. grant. 128. M. Tot; E. D. Et.

And in . . . swete seson that swete is
 With a threde bastyng my sleu[i]s 104
 Alone I wente in my playyng
 The smale foules song harknyng
 They peyned hem ful many peyre
 To syng on bowes blosmed feyre 108
 Ioly and gay ful of gladnesse
 Toward a Ryver gan I me dresse
 That I herd Renne fast by
 For fairer playyng non saugh I 112
 Than playen me by that Ryuere
 For from an hill that stood ther nere
 Cam down the streme ful stif and bold
 Cleer was the water and as cold 116
 [As any welle is / sot]h to seyn [leaf 2, back]
 [And somdele lasse] it was than Seyn
 [But it was stray]ghter wel away
 [And neuer sau]gh I er that day 120
 The watir that so wel lyked me
 And wondir glad was I to se
 That lusty place and that Ryvere
 And with that watir that Ran so clere 124
 My face I wysshe tho saugh I weh
 The botme paued euerydeh
 With grauel ful of stones shene
 The medewe softe, swote and grene 128
 Beet right on the watir syde
 Ful clere was than the morowtyde
 And ful attempree out of drede
 Tho gan I walk thorough the mede 132
 Downward ay in my pleiyng
 The Ryner syde costeiying
 And whan I had a while goon
 I saugh a gardyn right anoon 136
 Ful long and brood and euerydeh

103. There is an erasure between in and swete; insert that. The last letters of that and swete are written over an erasure; read leef (B. U. lefe; M. leve) for swete. 104. M. B. U. slevis, i erased in the MS. Thynne sleuys. 111. M. B. faste. The beginnings of ll. 117-120 torn off in the MS; the deficiency is supplied from Thynne. 117. Eoad seyne. 118. Eoad Seyne. 119. Thynne strayer. 121. The upper part of The watir gone; but the two words are still legible. Thynne water. 132. M. B. walke.

Enclos

- de haut mur bataillié,
 Portrait defors et entaillié 132
 A maintes riches escritures.
 Les ymages et les peintures
 Ai moult volentiers remiré :
 Si vous conteré et diré 136
 De ces ymages la semblance,
 Si com moi vient a remembrance.
 Ens ou milieu je vi **Haine** [Michel, l. p. 6, l. 139.]
 Qui de corrous et d'ataïne 140
 Sembloit bien estre moverresse, [Mortoux, l. p. 12, l. 151.]
 Et correceuse et tencerresse,
 Et plaine de grant cuvertage
 Estoit par semblant cele ymage. 144
 Si n'estoit pas bien atornée,
 Ains sembloit *fame* forsenee :
 Rechignié avoit et froncié
 Le vis,
 et le nés secorcié. 148
Hideuse estoit
 et roilliee,
 Et sa teste entortillee
 Hideusement d'une toaille.
 Une autre ymage d'autre taille 152
 A senestre avoit delez lui ;
 Son non desus sa teste lui :
 Apellee estoit **Felonnie**.
 Une ymage qui **Vilonie** 156
 Avoit non, revi
 devers destre,
 Qui estoit auques d'autel estre
 Com *l'autre*, et d'autel feture ;
 Bien sembloit male creature, 160

131. E. P. Enclos; M. Tot clos. B. de; M. d'un. 133. E. P. empreinture; M. high. 138. P. Ainsi que j'en ay remembrance. 146. A. fame; M. estre. 149. R. Amydde. B. U. omit in; cf. l. 996. 147. *Read* Hideuse estoyt (E. ert) et roilliee; M. Par grant hideur fu soutilliee. 150. P. Presse. 160. M. ywriten. 163. *Insert* faste (U. fast) before by; cf. l. 111, 208, 224 etc. 165. *Read* Felonye. 168, 169. *Read* Vilanye.

- Enclosed was and walled weft
 With high walles enbatailled 140
 Portraied without and wel entailed [leaf 3]
 With many riche portraitures
 And bothe the ymages and the peyntures
 Gan I biholde bysyly
 And I wole telle you Redyly 144
 Of thilk ymages the semblaunce
 As fer as I haue in remembraunce
 Amyd saugh I a hate stonde
 That for hir wrathe yre and onde 148
 Semede to ben an Mynoresse
 An angry wight a chideresse
 And ful of gyle and felle corage
 By semblaunt was that ilk ymage 152
 And she was no thyng wel arraied
 But lyk a wode womman afraied
 Frounced foule was hir visage
 And grennyng for dispitous Rage 156
 Hir nose snorted vp for tene
 Ful hidous was she forto sene
 Ful foule and Rusty was she this
 Hir heed writen was ywis 160
 Ful grymly with a greet towayle
 An ymage of another entayle
 A lyft half was hir by
 Hir name aboute hir heed saugh I 164
 And she was called felony [leaf 3, back]
 Another ymage that vilany
 Clepid was saugh I and fonde
 Vpon the wal on hir right honde 168
 Vilany was lyk somdeff
 That other ymage and trustith wel
 She semede a wikked creature
 By countenance in portrayture 172

138. *Read* Enclos it was for Enclosed was; cf. l. 1652 enclos is (: rosis). 139. M. high. 142. U. omits second the. 146. B. U. omit in; cf. l. 996. 147. *Read* Amydde. B. U. omit a. 149. Omit to; cf. ll. 173, 214, 305 etc. M. B. moverresse. 150. P. Presse. 160. M. ywriten. 163. *Insert* faste (U. fast) before by; cf. l. 111, 208, 224 etc. 165. *Read* Felonye. 168, 169. *Read* Vilanye.

- Et despiteuse et orgueilleuse ;
Bien sembla estre outrageuse.
 Moult sot bien paindre et bien portraire
 Cil qui *tel ymage sot faire* ; 164
 Car bien sembloit *estre vilaine*,
 De dolor et de despit plaine,
 Et fame qui petit seiist [Michel, I. p. 7, l. 167.]
 D'honorer ceus qu'elle deüst. 168
 Apres fu painte **Coveitise** ; [Martens, I. p. 14, l. 179.]
 C'est cele qui les gens atise
 De prendre et de noient donner,
 Et les grans avoires aüner. 172
 C'est cele qui fait a usure
 Prester mains
 por la grant ardure
 D'avoir conquerre et assembler.
 C'est cele qui semont d'emblor 176
 Les larrons et les ribandiaus ;
 Si est grans pechiés et grans diaus,
 Qu'en la fin en estuet mains pendre.
 C'est cele qui fait
 l'autrui prendre, 180
 Rober, tolir et baroter,
 Et bescochier et mesconter ;
 C'est cele qui les tricheors
 Fait tous et les faus pledeors, 184
 Qui maintes fois par lor faveles
 Ont as valés et as puceles
 Lor droites herités tolues.
 Recorbillies et croques 188
 Avoit les mains icele ymage ;
 Ce fu drois : car toz jors esrage
 Coveitise de l'autrui prendre.
 Coveitise ne set entendre 192

161. B. D. Et sembloit bien estre orgueilleuse ; A. R. Et sembla bien estre outrageuse. 162. E. Bien sembla estre outrageuse ; P. Si sembloit femme outrageuse ; M. Et mesdisant et rampeuse. 164. B. E. tel ymage ; M. ymages. 165. D. estre ; M. chose. 172. M. les ; E. des. 174. B. M. prester. 178. M. pechiés ; B. dolor. 179. B. E. maint. 181. M. bareter ; mesconter. 182. M. mesconter ; B. bareter.

- She semed be ful dispitous
 And eek ful proude and outrageous
 Wel coude he peynte I vndirtake 176
 That sich ymage coude make
 Ful foule and cherlysshe semed she
 And eek vylayneus forto be
 And litel coude of Nourture
 To worshipec any creature 180
 And next was peynted Coveitise
 That eggith folk in many gise
 To take and yeve right nought ageyne
 And gret tresouris vp to leyne 184
 And that is that for vsure
 Leneth to many a creature
 The lasse for the more wynnyng
 So coueitise is her brennyng 188
 And that is that penyces fele [leaf 4]
 That techith forto Robbe and stele
 These theues and these smale harlotes
 And that is routh for by her throttes 192
 Ful many oon hangith at the laste
 She makith folk compasse and caste
 To taken other folkis thyng
 Thorough Robberie
 or myscoueiting 196
 And that is she that makith trechoures
 And she makith false pleadoures
 That with hir termes and hir domes
 Doon maydens children and eek gromes 200
 Her heritage to forgo
 Ful croked
 were hir hondis two
 For coueitise is enere wode
 To gripen other folkis gode 204
 Coueitise for hir wynnyng

185. U. inserts she after is. 189. U. inserts she after is. 190. B. omits That. Read myscounting. 198. U. inserts that after she.

A riens qu'a l'autrui acrochier ;
Coveitise a l'autrui trop chier.

Une autre ymage i ot assise
Coste a coste de Coveitise ;
Avarice estoit apelea. [Michelet, l. p. 8, l. 197. Marivaux, l. p. 16, l. 297.]
Lede estoit et sale et foulee
Cele ymage, et megre et chetive,
Et aussi vert com une cive ;
Tant par estoit descoloree,
Qu'el sembloit estre enlangoree ;
Chose sembloit morte de fain,
Qui ne vesquist fors que de pain
Petri a lessu fort et aigre ;
Et avec ce iert ele maigre,
Et s'iert trop povrement vestue :
Cote avoit viés et desrumpue,
Comme s'el fust as chiens remese ;
Povre iert moult la cote et esrese,
Et plaine de viés palestiaus.
Delez li pendoit uns mantiaus
A une perche moult greslete,
Et une cote de brunete ;
Ou mantiau n'ot pas penne vaire,
Mes moult viés et de povre afaire,
D'agniaus noirs velus et pesans.
Bien avoit la robe vingt ans ;
Mes Avarice du vestir
Se sot moult a tart satir :
Car sachiés que moult li pesast,
Se cele robe point usast ;
Car s'el fust usee et mauvese,
Avarice eüst grant mesese
De noere robe et grant disete,
Avant qu'ele eüst autre fete.
Avarice en sa main tenoit
Une borse qu'el reponnoit,
Et la nooit si durement

199. P. Et si estoit maigre et ch. 206. R. iert ele ; M. qu'ele iere.
Et s'iert trop ; M. iert ele. 216. M. povre ; E. R. A. B. pute. 218. M.
E. P. sept. 220. B. Se vost ; E. R. A. Soloit.

Ful leef hath other mennes thing
Another ymage set saugh I
Next conceitise fast by
And she was cleped auarice
Ful foule in peynting was that vice
Ful sade and caytif was she eek
And also grene as ony leek
So yuel hewed was hir colour
Hir semed to haue lyued in langour
She was lyk thyng for hungre deed
That ladde hir lyf oonly by breed
Kneden with cisel strong and egre
And therto she was lene and megro
And she was clad ful porely
Al in an old torn courtpy
As she were al with doggis torne
And bothe bihynde and eke biforne
Clouted was she beggarly
A mantyl henge hir fast by
Vpon a perche weike and smaH
A burnet cote henge therwith aH
Furred with no menyvere
But with a furre rough of here
Of lambe skynnes heuy and blake
It was ful old I vndirtake
For auarice to clothe hir weH
Ne hastith hir neueradeH
For certeynly it were hir loth
To weren ofte that ilk cloth
And if it were forwered she
Wolde haue ful gret necessite
Of clothyng er she bought hir newe
Al were it bad of woH and hewe
This auarice hilde in hir hande
A purs that henge by a bande
And that she hidde and bonde so strong

208. M. faste. 214. Omit to ; cf. l. 173, 149, 305. 220. M. courtpepy. 224.
U. faste. 227. menyvere, u altered to v. 234. U. of for ofta. U. ilke.

Que l'en demorast longement
 Ainçois qu'el en peüst riens traire. [Martens, I. p. 18, l. 241.]
 Mes el n'avoit de ce que faire; [Michel, I. p. 9, l. 232.] 232
 El n'aloit pas a ce beant
 Que de la borse ostast neant.
 Apres refu portrete **Envie**
 Qui ne rist onques en sa vie, 236
Ne en son cuer ne s'esjoï,
S'ele ne vit, ou s'el n'oï
 Aucun grant domage retrere.
 Nule riens ne li puet tant plere 240
 Cum mesfet et mesaventure;
 Quant el voit grant desconfiture
 Sor aucun prodomme cheoir,
 Ice li plest moult a veoir. 244
 Ele est trop lie en son corage
 Quant el voit aucun grant lignage
 Dechooir et aler a honte;
 Et quant aucuns en honor monte 248
 Par son sens ou par sa proëce,
 C'est la chose qui plus la blece:
 Car sachiés que moult la convient
 Estre iree quant biens avient. 252
 Envie est de tel cruauté,
 Qu'ele ne porte leauté
 A compaignon ne a compaignie;
 N'ele n'a parent, tant li tiengne, 256
 A cui el ne soit anemie:
 Car certes el ne verroit mie
 Que biens venist, neis a son pere.
 Mes bien sachiés qu'ele compere 260
 Sa malice trop ledement:
 Car ele est en si grant torment
 Et a tel duel quant gens bien font, [Martens, I. p. 29, l. 273.]
 Par un petit qu'ele ne font. [Michel, I. p. 10, l. 264.] 264
 Ses felons cuers l'art et detrenche,
 Qui de li Diex et la gent venche.

230. B. l'en demorast; M. demorast moult. 237. D. Ne en son cuer
 N'onques de riens. 248. B. E. en; M. a. 260. B. Et sachiez qu'el. 261.
 ledement; B. malement.

Men must abyde wondir long
 Out of that purs er ther come ought
 For that ne cometh not in hir thought 244
 It was not certein hir entent
 That fro that purs a peny went
 And by that ymage nygh ynough 248
 Was peynted enuye that neuer lough
 Nor neuer wel in hir herte farede
 But if she outber saugh or herede
 Som gret myschaunce or gret disese
 No thyng may so moch hir plese 252
 As myschef and mysaventure
 Or whan she seeth disconfiture
 Vpon ony worthy man falle
 Than likith hir wel with alle 256
 She is ful glade in hir corage
 If she se any grete lynage
 Be brought to nought in shynful wise
 And if a man in honour Rise 260
 Or by his witte or by his prowesse [leaf 5, back]
 Of that hath she gret heuynesse
 For trustith wel she goth nygh wode 264
 Whan any change happith gode
 Envie is of such crueltee
 That feith ne trouth holdith she
 To freend ne felawe bad or good 268
 Ne she hath kynne noon of hir blood
 That she nys ful her enemye
 She nolde I dar seyn hardelye
 Hir owne fadir farede weH 272
 And sore abieth she euerydeH
 Hir malice and hir male talent
 For she is in so gret turment
 And hath such whan folk doth good
 That nygh she meltith for pure wood 276
 Hir herte keruyth and so brekith
 That god the puple wel a wrekitH

248. Read peynt. 249. Omit hir; cf. ll. 691, 1486. Read ferde; cf. l. 499,
 573. 250. Read herde; cf. l. 500, 674. 256. U. inserts right before wel. 259.
 f. shau[e]ful. 261. Omit first Or. 266. M. trouthe. 269. Read enemy. 270.
 Read hardely. 271. Read ferde; cf. l. 249. 275. Insert wo after such.
 ROMAUNT.

Envie ne fine nule hore
 D'aucun blasma as gens metre sore ;
 Je cuit que s'ele cognoissoit
 Tot le plus prodome qui soit
 Ne deça mer ne dela mer,
 Si le vorroit-ele blasmer ;
 Et s'il iere si bien apris
 Qu'el ne peüst *tretout* son pris
 Ne abatre ne desprisier,
 Si vorroit-ele apetisier
 Sa proëce, ou au mains s'onor
 Par parole faire menor.

Lors vi qu'Envie en la peinture
 Avoit trop lede esgardeüre ;
 Ele ne regardast noient
 Fors de travers en borgnoiant ;
 Ele avoit un mauves usage,
 Qu'ele ne pooit ou visage
 Regarder nul de plain en plain,
 Ains elcoit un oel par desdaing,
 Qu'el fondoit d'envie et ardoit,
 Quant *ele aucun en* regardoit
 Qui *iert* ou preus, ou biaux, ou gens,
 Ou amés, ou loés de gens.

Delez Envie auques pres iere [Marston, l. p. 22, l. 304.]
Tristece painte en la maisiere ;
 Mes bien paroît a sa color
 Qu'ele avoit au cuer grant dolor,
 Et sembloit avoir la jaunice.
 Si n'i feïst riens Avarice [Michel, l. p. 11, l. 296.]
 Ne de paleur, ne de megrece :
 Car li soucis et la destrece
 Et la *pensee* et les ennuis
 Qu'el soffroit de jors et de nuis,
 L'avoient moult fete jaunir,
 Et megre et pale devenir.

274. B. *tretout* ; M. de tot. 275. B. Ne ; M. Rien. 277. B. ou au mains
 M. au mains et. 281. M. Ele ; P. Car celle. 283. M. un ; E. trop. 285.
 Esgarder nul ; D. Nul esgarder ; M. Regarder riens. 287. M. ele. D. *envie*
 M. ire. 288. B. elle aucun en ; M. aucuns qu'ele. 289. B. Qui eirt ; M. *Envie*
 299. B. D. *pensee* ; M. pesance. 302. P. Pale et maigre devenir.

Envie Iwis shal neuere lette
 Som blame vpon the folk to sette
 I trowe that if envie Iwis
 Knewe the best man that is
 On this side or biyonde the see
 Yi: somewhat lakken hym wolde she
 And if he were so bende and wis
 That she ne myght al abate his pris

Yit wolde she blame
 his worthynesse
 Or by hir wordis make it lesse
 I saugh envie in that peynting
 Hadde a wondrous loking
 For she ne lokide but a wrie
 Or ouerthart all baggyngly
 And she hadde vsage
 She myght loke in no visage
 Of man or womman forth right pleyn
 But shette hir eien for disdeyn
 So for envie brenned she
 Whan she myght any man se
 That fairer or worthier were or wise
 Or eñ stode in folkis pryse
 Sorowe was peynted next envie
 Vpon that wall of masonrye
 But wel was seyn in hir colour
 That she hadde lyued in langour
 Hir semede to haue the Jaunyce
 Nought half so pale was avarice
 Nor no thyng lyk of lenesse
 For sorowe thought and gret distresse

That she hadde suffred day and nyght
 Made hir ful yolare and no thyng bright
 Ful fade pale and megre also

282. M. beste. 291. *Read* awry. 292. *Read* ouerthwart. 293. M. B. *insert*
 a foul (U. a full foule) before vsage. 294. M. myghte. 296. U. one eye for
 eyen. 298. M. U. yse. 299. U. faire. U. worthy. 300. M. B. elles. 305.
 Omit to ; cf. ll. 149, 173, etc. 307. B. lyke. 310. B. yolwe ; U. yellowe.

Onques mes nus en tel martire
 Ne fu, ne n'ot ausine grant ire 304
 Com il sembloit que ele eüst.
 Je cuit que nus ne li seüst
 Faire riens qui lui peüst plaire ;
 N'el ne se vosist pas retraire, 308
 Ne reconforter a nul fuer
 Du duel qu'ele avoit a son cuer.
 Trop avoit son cuer correlié,
 Et son duel parfont commencié. 312
 Moult sembloit bien chose dolente,
 Qu'el n'avoit mie esté lente
 D'esgratiner tote sa chiere,
 N'el n'avoit pas sa robe chiere, 316
 Ain: Pot en mains leus desciree
 Com cele qui moult iert iree.
 Si cheveil tuit destrelié furent,
 Et espandu par son col jurent, 320
 Qu'el les avoit trestous desrous
 De maltalent et de corrous.
 Et sachiés bien certainement [Martess, l. p. 24, l. 331.]
 Qu'ele ploroit moult tendrement ; 324
 N'est cuer tant dur,
 s'il la veüst,
 A cui grant pitié n'en preüst,

 Qu'el se desrompoit et batoit,
 Et ses poins ensemble hurtoit. 328
 Moult iert a duel fere ententive
 La dolereuse, la chetive ;
 Il ne li tenoit d'envoisier [Michel, l. p. 12, l. 331.]
 Ne d'acoler ne de baisier : 332
 Car cil qui a le cuer dolent,
 Sachiés de voir, il n'a talent
 De dancier ne de karoler,
 Ne nus ne se porroit moller 336

313. D. chose ; B. E. estre ; M. qu'el fust. 316. M. chiere ; D. E. ententive
 319. B. depeciez ; E. P. desrompu. 321. B. E. Qu'el ; M. Que. 323. B. D.
 R. A. certainement ; M. veritelment. 324. D. A. R. P. moult tendrement ;
 trop tendrement ; M. profondement. 325. So E ; M. Nus, tant fust dur, etc.
 v. 328. M. poins ; P. mains. 329. P. Moult estoit au deuil ent.

Was neuer wight yit half so wo 312
 As that hir semede forto be
 Nor so fulfilled of ire as she
 I trowe that no wight myght hir please
 Nor do that thyng that myght hir ease 316
 Nor she ne wolde hir sorowe slake
 Nor comfort noon vnto hir take
 So depe was hir wo bigonnen
 And eek hir hert in angre Ronnen 320

 A sorowful thyng wel semed she
 Nor she hadde no thyng slowe be
 Forto forcracchen al hir face
 And forto Rent in many place 324
 Hir clothis and forto tere hir swire
 As she that was fulfilled of ire
 And alto torn lay eek hir here
 Aboute hir shuldris here and there 328
 As she that hadde it alto Rent
 For angre and for maltalent
 And eek I telle you certeynly
 Hough that she wepe ful tendirly 332
 [In worlde nys wyght so harde of herte [sign. A. a. B]. bk., col. 1]
 That had sene her sorowes smerte
 That nolde haue had of her pyte
 So wo begone a thyng was she 336
 She al to dasht her selfe for woo [col. 2]
 And smote togyder her hondes two
 To sorowe was she ful ententyfe
 That woful rechelesse caytyfe 340
 Her rought lytel of playeng
 Or of clypping or kissing
 For who so sorowful is in herte
 Him luste not to play ne sterte 344
 Ne for to dauncen / ne to syng
 Ne may his herte in temper bringe

332. B. How. II. 333—380 are taken from Thynne ; a leaf being lost in the
 M.S. 341. M. roughthe. M. playing ; B. pleiyng. 342. Insert of before
 kissing.

Qui duel eüst, a joie faire,
Car duel et joie sont contraire.

Après fu **Viellece** portraite,

Qui estoit bien un pié retraite
De tele com el soloit estre;

A paine se pooit-el pestre,
Tant estoit vielle et radotee.

Bien estoit sa bianté gastee,
Et moult ert lede devenue.

Toute sa teste estoit chenue,
Et blanche com s'el fust florie.

Ce ne fust mie grant morie,
S'ele morust, ne grans pechiés,

Tous ses cors estoit ja sechiés
De viellece et anoiantis.

Moult estoit ja ses vis fletris,
Qui jadis fut soef et plains;

Or est *tretous* de frances plains.

Les oreilles avoit mossues, [Martens, l. p. 26, l. 323.]

Et toutes les *mainz* si perdues,
Qu'ele n'en avoit neïs une. 356

Tant par estoit de grant viellune, [Michel, l. p. 13, l. 358.]

Qu'el n'alast mie la montance
De quatre toises sans potance. 360

Li tens qui s'en va nuit et jor

Sans repos prendre et sans sejour,

Et qui de nous se part et emble

Si celement, qu'il nous semble 364

Qu'il s'arreste ades en un point,

Et il ne s'i arreste point,

Ains ne fine de trespasser,

Que nus ne puet neïs penser 368

Quex tens ce est qui est presens;

Sel demandés as clers lisans,

Car ains que l'en l'eüst pensé,

333. B. E. R. A. joye et deul. 350. B. Tout son; M. Car tous ses. B. M. *ovitz*. 351. B. Et de v. an. 352. M. vis; D. corps. 354. B. Or est tout; R. E. Or estoit tout; M. Mes or est tous. 356. R. toutes; M. trestous. R. mainz si; M. dens. M. perdues; D. cheües. P. (354) Si n'avoit point chair aux mainz. 357. R. Qu'ele; M. Si qu'ele. M. avoit; D. ot mais. E. Car ains; M. Ainçois.

[To make ioye on euen or morowe
For ioy is contrarie vnto sorowe. 348

Elde was paynted after this
That shorter was a foote iwys 340

Than she was wonte in her yonghede
Vnneth her selfe she might fede 352

So feble and eke so olde was she
That faded was al her beaute 344

Ful salowe was waxen her colour
Her heed for hore
was whyte as flour 356

Iwys great qualme ne were it none
Ne synne / al though her lyfe were gone

Al woxen was her body vnwelde
And drie and dwyned al for elde 360

A foule forwelked thyng was she
That whylom rounde and softe had be
[See l. 365.]

Her eeres shoken faste withall
As from her heed they wolde fall 364

Her face frounced and forpyned
And bothe her hondes lorne fordwyned
So olde she was /

that she ne went
A foote / but it were by potent 368

The tyme that passeth nyght and daye
And restlesse trauayleth aye

And steleth from vs so priuely
That to vs semeth sykerly 372

That it in one poynt dwelleth euer
And certes it ne resteth neuer

But gothe so faste / and passeth aye
That there nys man that thynke may 376

What tyme that nowe present is
Asketh at these clerkes this

For men thynke it redily

348. U. to for vnto. 379. Insert er before men.

Seroit il ja trois tens passé.	372
Li tens qui ne puet sejourner,	
Ains vait tous jors sans retourner,	
Com l'iaue qui s'avale toute,	
N'il n'en retourne arriere goute ;	376
Li tens vers qui noient ne dure,	
Ne fer, ne chose, tant soit dure,	
Car il gaste tout et menjue ;	
Li tens qui tote chose mue,	380
Et tout fait croistre et tout norist,	
Et qui tout use et tout porrist ;	
Li tens qui enviellist nos peres,	
Et viellist rois et emperieres,	384
Et qui tous nous enviellira,	
Ou mort nous desavancera ;	
Li tens qui tout a en baillie	
Des gens viellir, l'avoit viellie	388
Si durement, qu'au mien cuidier	[Mortens, l. p. 28, l. 399.]
El ne se pooit mes aidier,	
Ains retornoit ja en enfance,	
Car certes el n'avoit poissance,	392
Ce cuit ge, ne force ne sens	[Michel, l. p. 14, l. 392.]
Ne plus e'un enfes de deus ans.	
Neporquant, au mien escient,	
Ele avoit esté <i>belle</i> et gent,	396
Quant ele iert en son droit aage ;	
Mais ge cuit qu'el n'iere mes sage,	
Ains iert trestote rassotee.	
Si ot d'une chape forree	400
Moult bien, si com je me recors,	
Abré et vestu son cors ;	
Bien fu vestue et chaudement,	
Car el eüst froit autrement.	404
Ces vielles gens ont tost froidure ;	
Bien savés que c'est lor nature.	
Une ymage ot empres escrete,	
Qui sembloit bien estre ypocrite ;	408

379. M. gaste ; R. grata. 381. B. Et ; M. Qui. 387. D. B. A. tout a en
M. toute a la b. 396. E. belle ; M. sage. 405. B. Ces ; M. Les. 407. M.
B. eirt. P. Une sultre apres estoit escripte.

Thre tymes ben passed by]	380
The tyme that may not sojourne	[leaf 7]
But goth and may neuer Retourne	
As watir that down renneth ay	384
But neuer drope Retourne may	
Ther may no thing as tyme endure	
Metaff nor erthely creature	
For all thing it frette and shafl	388
The tyme eke that chaungith all	
And all doth waxe and fostred be	
And al thing distroieith he	
The tyme that eldith our Anceessours	392
And eldith kynges and Emperours	
And that vs alle shal ouercomen	
Er that deth vs shal haue nomen	
The tyme that hath al in welde	
To elden folk had maad hir elde	396
So ynly that to my witing	
She myght helpe hir silf no thing	
But turned ageyn vnto childhede	
She had no thing hir silf to lede	400
Ne witte ne pithe in hir holde	
More than a child of two yeer olde	
But natheles I trowe that she	
Was faire sumtyme and fresh to se	404
Whan she was in hir rightful age	[leaf 7, back]
But she was past al that passage	
And was a doted thing bicomen	
A furred cope on had she nomen	408
Wel had she clad hir silf and warme	
For colde myght eff don hir harme	
These olde folk haue alwey colde	
Her kynde is sich whan they ben olde	412
Another thing was don there write	
That semede lyk an Ipocrite	

380. M. U. ypassed. 390. M. alle. 398. M. myghte. 401. U. within for in.
410. M. B. elles.

Papelardie ert apelea.
 C'est cele qui en recelee
 De nul mal faire ne se garde,
 Quant nus ne s'en puet prendre garde. 412
 El fait dehors le marmiteus,
 Si a le vis pale et piteus,
 Et semble simple creature ;
 Mais sous ciel n'a male aventure 416
 Qu'ele ne pense en son corage.
 Moult la ressembloit bien l'ymage
 Qui faite fu a sa semblance ;
 Trop fu de simple contenance ; 420
 Et si fu chaucie et vestue
 Tout ainsinc cum
 fame rendue.

En sa main un sautier tenoit,
 Et sachiés que moult se penoit [Michel, I. p. 15, l. 424.] 424
 De faire a Dieu prieres faintes,
 Et d'appeler et sains et saintes.
 El ne fu gaie ne jolive,
 Ains fu par semblant ententive 428
 Du tout a bonnes ovres faire ;
 Et si avoit vestu la haire.
 Et sachiés que n'iere pas grasse,
 Ainz sembloit de jeüner lasse, 432
 S'avoit la color pale et morte.
 A li et as siens est la porte
 Devêee de Paradis ;
 Car icel gent si font lor vis 436
 Amegrir, ce dit l'Évangile,
 Por avoir loz parmi la vile,
 Èt por un poi de gloire vaine,
 Qui lor toldra Dieu et son raine. 440
 Portraite fu au darrenier
 Povreté, qui un seul denier

411, 412. So B ; M. transposes these two lines and has se tarde for se ge
 414. E. A. P. pale ; M. simple. 415. B. D. E. A. simple ; P. doulee ;
 sainte. 420. B. Trop ; M. Qu'el. 429. M. Du tout a ; B. D. A toutes.
 So E ; M. De jeuner sembloit estre lasse. 434. B. E. P. est ; M. crt. 440.
 Ont ils perdu Dieu et son rogne.

And it wa clepid poope holy
 That ilk is she that pryuely 416
 Ne spareth neuer a wikked dede
 Whan men of hir taken noon hede
 And maketh hir outward precious 420
 With pale visage and pitous
 And semeth a semely creature
 But ther nys no mysaventure 416
 That she ne thenkith in hir corage
 Ful lyk to hir was that ymage 424
 That makid was lyk hir semblaunce
 She was ful symple of countenaunce
 And she was clothed and eke shod
 As she were for the loue of god 428
 Yolden to Relygioun [leaf 8]
 Sich semede hir deuocioun
 A sauter helde she fast in honde
 And bisily she gan to fonde 432
 To make many a feynt priere
 To god and to his seyntis dere
 Ne she was gay ne fresh ne Iolyf
 But semede to be ful ententyf 436
 To gode werkis and to faire
 And therto she had on an haire
 Ne certis she was fatt no thing
 But semed wery forfasting 440
 Of colour pale and deed was she
 From hir the gate ay werned be
 Of paradys that blisful place
 For sich folk maketh lene her grace 444
 As crist seith in his euangile
 To gete prys in toun a while
 And for a litel glorie veigne
 They lesen god and his Reigne 448
 And alderlast of euerychon
 Was peynted pouert al aloon

415. M. B. U. was. U. Papelardie for poope holy. 421. U. simple for semely.
 425. B. U. omit ne before fresh. 436. Omit to ; cf. l. 149, 173, etc. 444. Road
 face for grace. 448. M. inserts al (U. eke) before his.

N'eüst pas, s'el se deüst pendre,
Tant seüst bien sa robe vendre;

Qu'ele iere nue comme vers.
Se li tens fust un poi divers,
Ge cuit qu'ele acorast de froit;
El n'avoit e'un vié sac estroit
Tout plain de maves palestiaus;
Ce iert sa *cote* et ses mantiaus.
El n'avoit plus

que afubler,
Grant loisir avoit de trembler.
Des autres fu un poi loignet, [Marteau, l. p. 22, l. 462.]
Com chien honteus en un coignet
Se croloit et s'atapissoit,
Car povre chose, ou qu'ele soit, [Michelet, l. p. 16, l. 456.]
Est *toz jors houteuse* et despote.
L'eure *puisse estre* la maudite,
Que povres homs fu conceüs,

Qu'il ne sera ja bien peüs
Ne bien vestus, ne bien chanciés,
Neüs amés,

ne essauciés.
Ces ymages bien avisé,
Comme je *tous* ai devisé,
Furent a or et a asur
De toutes pars peintes ou mur.
Haut fu li mur et tous quarrés,
Si en fu bien clos et barrés,
En leu de haies, *li* vergiers,
Ou onc n'avoit entré bergiers.
Cis vergiers en trop bel leu sist.
Qui dedens mener me vousist
Ou par eschiele ou par degré,
Je l'en seüsse moult bon gré;

448. B. El; M. Qu'el. 449. M. maves; E. A. P. menuz. 450. B. E. A. M. robe. 457. B. D. E. A. *toz jors houteuse*; M. ades boutee. 458. E. A. *puisse estre*; M. soit ore. 462. M. Neüs amés; B. Ne chier tenent. So P; M. Qui si comme j'ai dev. 467. M. tous; B. D. E. bien. 469. B. M. uns. 470. E. Onc n'i avoit esté bergiers.

That not a peny hadde in wolde
448 AH though she hir clothis solde 452
And though she shulde an honged be [leaf 8, back]
For nakid as a worme was she
And if the wedir stormy were
For colde she shulde haue deyde there 456
449 She hadde on but a streit olde sak
And many a cloute on it ther stak
This was hir cote and hir manteH
No more was there neuer a deH 460
To clothe hir with I vndirtake
Grete leyser had she to quake
And she was putt that I of talke
Fer fro these other vp in an halke 464
There lurked and there coured she
For pouer thing where so it be
Is shamefast and dispised ay
Acursed may wel be that day 468
That pouere man conceyued is
For god wote al to selde I wys
Is ony pouere man wel fedde
Or wel araid or cledde 472
Or wel biloued in sich wise
In honour that he may arise
Alle these thingis weH avised
As I haue you er this devysed 476
With gold and Asure ouer aH [leaf 9]
Depeynted newe vpon the waH
Square was the waH and high sumdeH
Enclosed and barred weH 480
In stede of hegge was that gardyne
Come neuere shepherde therynne
Into that gardyn wel wrought
Who so that me coude haue brought 484
By laddris or eH by degre
It wolde wel haue liked me

452. U. inserts that after though. 456. *Road* deyde. 462. M. hadde. 472. *casert* wel before cledde. 478. *Road* were for newe. 480. M. U. ybarred. 483. U. wrought. 485. *Road* laddre; cf. l. 523. M. B. elles.

Car tel joie ne tel deduit
 Ne vit mes hons, si cum ge cuit,
 Com il avoit en ce vergier :
 Car li leus d'oisiaus herbergier
 N'estoit ne dangereux ne chiches.
 Onc mes ne fu nus leus si riches
 D'arbres, ne d'oisillons chantans ;
 Il i avoit d'oisiaus trois tans
 Qu'en tout le *reame* de France.
 Moult estoit bele l'accordance
 De lor piteus chans a oïr :
 Tous li mons s'en dust esjoïr.
 Ge *meïsmes* m'en esjoï [Martens, p. 34, l. 497.]
 Si durement, quant les oï,
 Que n'en preïsse pas cent livres,
 Se li passages
 fust delivres,
 Que ge n'entrasse ens et veïsse [Michel, l. p. 17, l. 491.]
 L'assemblee (que Diex garisse !)
 Des oisiaus qui leens estoient,
 Qui envoïement chantoient
 Les dances d'amors et les notes
 Plesans, cortoisies et mignotes.
 Quant j'oï les oisiaus chanter,
 Forment me pris a dementer,
 Par quel art ne par quel engin
 Je porroïe entrer ou jardin ;
 Mes ge ne poi onques trouver
 Leu par ou g'i peüsse entrer.
 Et sachiés que ge ne savoie
 S'il i avoit pertuis ne voie,
 Ne leu par ou l'en i entrast ;
 Ne hons nés qui le me monstrast
 N'iert illec, que g'iere tot sens,
 Moult destroit et moult angoïseus ;
 Tant qu'au darrenier me sovint
 C'onques a nul jor ce n'avint

476. B. E. mes ; M. nus. 482. B. II ; M. Qu'il. 483. B. D. E. A. re. 492. Read yerd for yeer ; cf. l. 634, 656, 1582, 1591. 498. M. owghte. 508.
 M. remanant. 487. B. D. meïsmes ; M. endroit moi. 498. P. guern. 512. M. myghte. Read in for into. 516. Perhaps
 504. M. voie ; B. D. E. haie. 506. B. Ne nus hons qui. 510. M. jor ; D. Perhaps read Ful wo and angwishous of this.

For sich solace sich ioie and play
 I trowe that neuere man ne say 476 488
 As was in that place delytous
 The gardeyn was not daungerous
 To herberwe briddes many oon
 So riche a yeer was neuer noon 480 492
 Of briddes songe and braunches grene
 Therynne were briddes mo I wene
 Than ben in all the Rewme of Fraunce
 Ful blisful was the accordaunce 484 496
 Of swete and pitous songe thei made
 For all this world it owght glade
 And I my silf so mery ferde
 Whan I her blisful songes herde 488 500
 That for an hundreth pounde wolde I [leaf 3, back]
 If that the passage opunly
 Hadde be vnto me free
 That I nolde entren forto se 504
 Thassemble god kepe it fro care 492
 Of briddis whiche therynne ware
 That songen thorough her mery throtes
 Daunws of loue and mery notes 508

WHan I thus herde foules synge
 I felle fast in a weymentyng
 By which art or by what engyne
 I myght come into that gardyne 500 512
 But way I couthe fynde noon
 Into that gardyne for to goon
 Ne nought wist I if that ther were
 Eyther hole or place where 504 516
 By which I myght haue entre
 Ne ther was noon to teche me
 For I was al aloone Iwys
 For wo and angwishis of this 508 520
 Til attie last bithought I me
 That by no weye ne myght it be

492. Read yerd for yeer ; cf. l. 634, 656, 1582, 1591. 498. M. owghte. 508.
 R. Daunces ; U. Dauncis. 512. M. myghte. Read in for into. 516. Perhaps
 read any where for where. 517. M. myghte. 519. al written above the line. 520.
 Perhaps read Ful wo and angwishous of this.

Qu'en si biau vergier n'eüst uis
 Ou eschiele, ou aucun pertuis. 512
 Lors m'en alai grant aleüre
 Açaignant la compasseüre
 Et la cloison du mur quarré,
 Tant que un guichet bien barré 516
 Trovai, petit et estroit;
 Par autre leu nus n'i entroit.
 A l'uis commençai a ferir,
 Qu'autre entree n'i soi querir. 520
 Assés i ferir et boutai, [Morteux, l. p. 36, l. 533.]
 Et par maintes fois escoutai
 Se j'orroie venir nulle arme. [Michel, l. p. 18, l. 531.]
 Le guichet, qui estoit de charme, 524
 Adonc m'ovrit une pucele
 Qui moult estoit cortoise et bele.
 Cheveus ot blons
 com uns bacins,
 La char plus tendre qu'uns pocins, 528
 Front reluisant, sorcis votis.
 Son entr'oil ne fu pas petis,
 Ains iert assez grans par mesure.
 Le nés ot bien fait a droiture 532
 Et les yex vairs comme uns faucons,
 Por faire envie a ces bricons.
 Douce alene ot et savoree,
 La face blanche et coloree, 536
 La bouche petite et grocete,
 S'ot ou menton une fossete.
 Le col fu de bonne moison,
 Gros assés et lons par raison, 540
 Si n'i ot bube ne malen;
 N'avoit jusqu'en Jherusalem
 Fame qui plus biau col portast,
 Polis iert et soef au tast. 544
 La gorgete ot autresi blanche

518. B. E. nus; M. Fen. 520. E. Qu'autre; M. Autre. 525. So B. M. M'ovrit une noble p. 526. B. E. cortoise; M. et gente. 533. So E. M. Les yex ot plus vairs c'uns f.

That ther nas laddre or wey to passe
 Or hole into so faire a place 524
 The gan I go a full grete pas [leaf 10]
 Euyronyng evene in compas
 The closing of the square walf
 Tyl that I fonde a wiket smafl 528
 So shett that I ne myght In gon
 And other entre was ther noon
 Upon this dore I gan to smyte
 That was fetys and so lite 532
 For other weye coude I not seke
 Ful long I shof and knockide eke
 And stood ful long and of herknyng
 If that I herde ony wight comyng 536
 Til that dore of thilk entre
 A mayden curteys openyde me
 Hir hoer was as yelowe of hewe
 As ony basyn scoured newe 540
 Hir flesh tendre as is a chike
 With bent browis smothe and slyke
 And by mesure large were
 The openyng of hir yen clere 544
 Hir nose of good proporcioun
 Hir yen grey as is a faucoun
 With swete breth and wel sauoured
 Hir face white and wel coloured 548
 With litel mouth and rounde to see [leaf 10, back]
 A cloue chynne eke hadde she
 Hir nekke was of good fasoun
 In lengthe and gretnesse by resoun 552
 Withoute bleyne scabbe or royne
 Fro Jerusalem vnto Burgoyne
 Ther nys a fairer nekke Iwys
 To fele how smothe and softe it is 556
 Hir throte also white of hewe

526. M. B. Euyronyng. 532. M. inserts so before fetys. 536. U. omits that. 537. U. inserts the before dore. 541. Insert as before tendre. 546. Omits is.

Com est la noif dessus la branche
 Quant il a freschement negié.
 Le cors ot bien fait et dougié ;
 L'en ne seüst en nule terre
 Nul plus bel cors de fame querre.
 D'orfrois ot un chapel mignot ;
 Onques nule pucele n'ot
 Plus cointe ne plus desguisié ;
 Ne l'aroie a droit devisié.
 Un chapel de roses tout frais
 Ot dessus le chapel d'orfrais ;
 En sa main tint un miroer,
 Si ot d'un riche trepoer
 Son chief trecié moult cointement ;
 Bien et bel et estroitement
 Ot andeus cousues ses manches ;
 Et por garder que ses mains blanches
 Ne halaissent, ot uns blans gans.
 Cote ot d'un riche vert de Gans,
 Cousue a lignel tout entour.
 Il paroit bien a son atour
 Qu'ele iere poi embesoignie.
 Quant ele s'iere bien pignie,
 Et bien paree et atornee,
 Ele avoit faite sa jornee.

Moult avoit bon tens et bon may,
 Qu'el n'avoit soussi ne esmay
 De nule riens, fors solement
 De soi atorner noblement.

Quant ainsinc m'ot l'uis desfremé
 La pucele au cors acesmé,
 Je l'en merciai doucement,
 Et si li demandai comment
 Ele avoit non, et qui ele iere.
 El ne fu pas envers moi fiere,

549. B. E. Il n'esteut point (E. ja) en n. t. After l. 554 M. insert
 trestous les jors de ma vie. Robe avoit moult bien entaillie; B. E. A
 these two lines. 558. M. ot; P. fut. 559. B. D. E. A. cointement; M.
 ment. 574. M. noblement; D. cointement. 576. M. cors; D. vis.
 doucement; D. bonnement; P. humblement.

As snawe on braunche
 snawed newe
 Of body ful wel wrought was she
 Men neded not in no Cuntre
 A fairer body forto seke
 And of fyn Orfrays hadde she eke
 A chapelet so semly con
 Ne werede neuer mayde vpon
 And faire about that chapelet
 A rose gerland had she sett
 She hadde a gay mirrouer
 And with a riche gold tresour
 Hir heed was tressed queyntly
 Hir sleues sewid fetously
 And forto kepe hir hondis faire
 Of gloues white she had a paire
 And she hadde on a cote of grene
 Of cloth of gaunt withouten wene
 Wel semyde by hir apparayle
 She was not wont to gret trauayle
 For whan she kempte was fetisly
 And wel arayed and richely
 Thanne had she don al hir iourne
 For merye and wel bigoon was she
 She ladde a lusty lyf in may
 She hadde no thought by nyght ne day
 Of no thyng but if it were oonly
 To graythe hir wel and vncouthly
 Whan that this dore hadde opened me
 This may semely forto see
 I thanked hir as I best myght
 And axide hir how that she hight
 And what she was I axide eke
 And she to me was nought vnmeke

567. Insert in honde after hadde; cf. l. 431, 239. 568. Read tressour. 569.
 M. queyntely. 583. U. omits if. 586. Read mayde; cf. l. 564.

Ne de respondre desdaigneuse : [Marteau, I. p. 48, l. 593.]

" Je me fais, ce distele, Oiseuse [Michel, I. p. 26, l. 584.]

Apeler a mes congnoissans ;
Si sui riche fame et poissans. 584
S'ai d'une chose moult bon tens,
Car a nule riens je n'entens
Qu'a moi joer et solacier,
Et a moi pignier et trecier. 588
Privee sui moult et acointe
De Deduit le mignot, le cointe :
C'est cil cui est cil biax jardins,
Qui de la terre Alexandrins 592
Fist ça les arbres aporter,
Qu'il fist par ce vergier planter.
Quant les arbres furent creü,
Le mur que vous avés veü, 596
Fist lors Deduit tout entor faire,
Et si fist au dehors portraire
Ces ymages qui i sunt peintes,
Qui ne sunt mignotes ne cointes ; 600
Ains sunt dolereuses et tristes,
Si com vous orendroit veïstes.
Maintes fois por esbanoier
S'en vient Deduit en cest vergier ;
Ovec lui ses gens qui le sivent,
Qui en joie et en solas vivent.
Encores est leens sans doute
Deduit orendroit qui escoute 608
A chanter ces rossignolés,
Mauvis et autres oiselés.
Il s'esbat iluec et solace
O ses gens, car plus bele place 612
Ne plus biau leu por soi joer [Marteau, I. p. 42, l. 623.]

582. B. A. ce dist elle ; M. apeler. 583. B. A. Apeler a ; M. Dist-elle a
586. B. E. D. n'entens ; M. ne pens. 588. E. D. a moy ; M. mon chief.
l. 588 M. inserte : Quant sui pignee et atornee, Adonc est fete ma jornee
(569-70) ; B. A. omit these two lines. 592. B. D. F. A. Alexandrins ;
Sarradins. 593. D. E. P. les ; M. ces. 594. M. par ce ; B. en cest.
Ces ; M. Les. 604, 605. So B. ; M. Se vient en cest leu umbroier Deduit
gens qui le sivent. 609. B. E. ces ; A. les ; M. gais.

Ne of hir answer daungerous
Bat faire answeride and seide thus 592
Lo sir my name is ydelnesse
So clepe men me more and lesse 584
Ful myghty and ful riche am I
And that of oon thyng namely 596
For I entende to no thyng [leaf 11, back]
Bat to my Ioye and my pleyng 588
And forto kembe and tresse me
Aqueynted am I and pryue 600
With myrthe
lord of this gardyne
That fro the lande of Alexandryne
Made the trees hidre be fette
That in this gardyne ben sette 604
And whan the trees were woxen on hight
This wall that stant heere in thi sight
Dide myrthe enclosen al aboute
And these ymages al withoute 608
He dide hem bothe entaile and peynte
That neithir ben iolyf ne queynte
Bat they ben ful of sorowe and woo
As thou hast seen a while agoo 612
And ofte tyme hym to solace
A Sir myrthe cometh into this place
And eke with hym cometh his meynec
That lyuen in lust and Iolite 616
And now is myrthe thereynne to here
The briddis how they syngen clere
The mavys and the nyghtyngale
And other Ioly briddis smale 620
And thus he walketh to solace
Hym and his folk for swetter place
To pleyyn ynne he may not fynde [leaf 12]

593. Road pleyng. 604. M. ysette ; U. iset. 623. M. pleyen.

Ne porroit-il mie trover ;
 Les plus beles gens, ce sachiés, [Michel, I. p. 21, l. 629.]
 Que vous james nul leu truissiés, 616
 Si sunt li compaignon Deduit
 Qu'il maine avec li et conduit."
 Quant Oiseuse m'ot ce conté,
 Et j'oi moult bien tout escouté, 620
 Je li dis lores : " Dame Oiseuse,
 Ja de ce ne soiés douteuse,
 Puisque Deduit li biaux, li gens,
 Est orendroit avec ses gens 624
 En cest vergier, ceste assemblee
 Ne m'iert pas, se je puis, emblee,
 Que ne la voie encore ennuit ;
 Veoir la m'estuet, car ge cuit 628
 Que bele est cele compaignie,
 Et cortoise et bien enseignie."
 Lors m'en entrai, ne dis plus mot,
 Par l'uis
 que Oiseuse overt m'ot, 632
 Ou vergier ;
 et quant je fui ens,
 Je fui moult liés et moult joiens ;
 Et sachiés que je cuidai estre
 Por voir en Paradis terrestre ; 636
 Tant estoit li leus delitables,
 Qu'il sembloit estre esperitables :
 Car si cum il m'iert lors avis,
 Ne feïst en nul Paradis 640
 Si bon estre, com il faisoit
 Ou vergier qui tant me plaisoit.
 D'oisiaus chantans i ot assés
 Par tout le vergier amassés ; 644
 En un leu avoit rossigniaus,
 En l'autre gais et estorniaus ;
 Et par ces leus ou il habitent

619. M. ce ; D. P. tout. 626. M. emblee ; E. celee ; P. nyee. 631. B. M. puis. E. Lors entray sanz plus dire mot ; D. Lors m'en entray sanz mot ; P. Lors entray ens sanz dire mot. 634. B. D. moult liés et moult liés et baus et j. 643. B. E. i ot ; M. avoit. 646. B. Et mauvir qui par gaux. 647, 648. From B. D. ; M. has these two lines after l. 656.

Al though he sought oon in tyl ynde 624
 The alther fairest folk to see
 That in this world may founde be
 Hath mirthe with hym in his route
 That folowen hym always aboute 628
 Whan ydelnesse had tolde al this
 And I hadde herkned wel ywys
 Thanne seide I to dame ydelnesse
 Now also wisly god me blesse 632
 Sith myrthe that is so faire and fre
 Is in this yerde with his meyne
 Fro thilk assemble if I may
 Shal no man werne me to day 636
 That I this nyght ne mote it see
 For wel wene I there with hym be
 A faire and Ioly companye
 Fulfilled of all curtesie 640
 And forth withoute wordis mo
 In at the wicket went I tho
 That ydelnesse hadde opened me
 Into that gardyne faire to see 644
 And whan I was Inne Iwys [See 12, back]
 Myn herte was ful glad of this
 For wel wende I ful sikerly
 Hauē ben in paradys erthly 648
 So faire it was that trusteth wel
 It semede a place espirituel
 For certys as at my deuys
 Ther is no place in paradys 652
 So good Inne forto dwelle or be
 As in that gardyne thought me
 For there was many abridde syngyng
 Thorough out the yerde al thringyng 656
 In many places were nyghtyngales
 Alpes fynches and wodewales
 That in her swete song deliten

645. M. inserts ther before Inne. 654. M. thoughte.

En lor biau chanter se delitent.

Si i avoit moult grans escoles

[*Martens*, I. p. 44, l. 662.]

De roietiaus et torteroles,

Calendres i ot amassees

[*Nichol*, I. p. 22, l. 655.]

En un autre leu, qui lassees

De chanter furent a envis;

Melles i avoit et mauvis,

Qui baoient

a sormonter

Ces autres oisiaus par chanter.

Trop par fesoient bel servise

Cil oisel que je vous devise;

Il chantoient un chant itel

Cum fussent ange esperitel.

Et sachiez bien, quant les oï,

Moult durement m'en esjoï;

Que mes si douce melodie

Ne fu d'omme mortel oïe.

Tant estoit cil chans dous et biaux,

Qu'il ne sembloit pas chans d'oisiaus,

Ains le peüst l'en aësmër

A chant de seraines de mer,

Qui par lor vois, qu'eles ont saines

Et series, ont non seraines.

A chanter furent ententis

Li oisillon, qui aprentis

Ne furent pas ne non sachant;

Et sachiés quant j'oï lor chant,

Et je vi le leu verdaier,

Forment me pris a esgaier:

Que n'avoie encor esté onques

[*Martens*, I. p. 46, l. 697.]

649. B. i avoit mont; M. ravoit aillors. After l. 650 M. inserts: De donnercaus, d'arondeles, D'aloës et de lardereles; B. omits these two lines. l. 656 M. inserts: Il r'avoit aillors papegaus, Et mains oisiaus qui par ces Et par ces bois ou il habïtent, En lor biau chanter se delitent; B. omits the two lines; the other two occur in B. after l. 646. 657. M. Trop; B. E. 659. P. Leur chant estoit tant doulx et bel. 660. B. D. E. fussent ange s'il fussent. 661. R. Et s. bien; E. D. Et bien s.; M. De voir sachiez. M. douce; B. D. belle. 676. B. D. Forment me pris; M. Je me pris moult

In thilke places as they habiten

660

There myght men see many flokkes

Of turtles and lauerokkes

Chalaundres fele sawe I there

That wery nygh forsongen were

664

And thrustles terins and mavys

That songen forto wynne hem prys

And eke to sormounte in her songe

That other briddes hem amonge

668

By note made faire seruyse

[leaf 13]

These briddes that I you devise

They songe her songe as faire and wele

As angels don espirituel

672

And trusteth wel that I hem herd

Ful lustily and wel I ferde

For neuer yitt sich melodye

Was herd of man that myght dye

676

Sich swete song was hem amonge

That me thought it no briddis songe

But it was wondir lyk to be

Song of meremaydens of the see

680

That for her syngyng is so clere

Though we meremaydens clepe hem here

In English as is oure vsaunce

Men clepe hem sereyns in Fraunce.

684

Ententif weren forto syngre

These briddis that nought vnkunnyng

Were of her craft and apprentys

For of song sotil and wys

688

And certis whan I herde her songe

And sawe the grene place amonge

In herte I wexe so wondir gay

That I was neuer erst er that day

692

662. U. inserts of after and. 673. B. U. whan for that. Eoad herde. 676. M. myghte. 688. B. But for For. 692. U. omits erst.

- Si jolif
 cum je fui adonques;
 Et lores soi-je bien et vi
 Que Oiseuse m'ot bien servi, [Nicolet, I. p. 23, l. 689.] 680
 Qui m'avoit en tel deduit mis :
 Bien deüsse estre ses amis,
 Quant ele m'avoit desfermé
 Le guichet du vergier ramé. 684
 Des ore si cum je sauré,
 Vous conterai, comment j'ovré.
 Primes de quoi Deduit servoit,
 Et quel compaignie il avoit, 688
 Sans longue fable vous veil dire,
 Et du vergier trestout a tire
 La façon vous redirai puis.
- Tout ensemble dire ne puis ; 692
 Mes tout vous conteré par ordre,
 Que l'en n'i sache que remordre.
 Biau servise et dous et plaisant
 Aloient cil oisel faisant ; 696
 Lais d'amors et sonnés cortois
 Chantoient en lor serventois,
 Li uns en haut, li autre en bas ;
 De lor chant n'estoit mie gas. 700
 La douçor et la melodie
 Me mist ou cuer grant reverdie ;
 Et quant j'oi escouté un poi
 Les oisiaus,
 tenir ne me poi 704
 Que dant Deduit veoir n'alasse,
 Car a veoir moult desirasse
 Sa contenance et son estre.

After l. 678 M. inserts: Por la grant delitableté Fui plains de grant jolif
 B. omits these two lines. 695. D. Biau; M. Grant. 698. So B. D.; M. Chant
 chacun en son patois. 699. B. et l'autre. 703. B. Et; M. Mes. 706.
 veoir; M. savoir. 707. B. Et sa contenance; M. Son contement.

- So Iolyf nor so wel bigoo
 Ne merye in herte as I was thoo [leaf 13, back]
 And than wist I and sawe ful weñ
 That ydelnesse me serued weñ 696
 That me putte in sich Iolite
 Hir freend wel ought I forto be
 Sith she the dore of that gardyne
 Hadde opened and me leten Inne 700
From hens forth hou that I wrought
 I shal you tellen as me thought
 First wherof myrthe serued there
 And eke what folk there with hym were 704
 Without fable I wole discryue
 And of that gardyne eke as blyue
 I wole you tellen aftir this
 The faire fassoun aH ywys 708
 That wel wrought was for the nones
 I may not telle you aH at ones
 But as I may and can I shaft
 By ordre tellen you it aH 712
 Ful faire seruise and eke ful swete
 These briddis maden as they sete
 Layes of loue ful wel sownyng
 They songen in their yarkonyng 716
 Summe high and summe eke lowe songe [leaf 14]
 Vpon the braunches grene spronge
 The swetnesse of her melodye
 Made al myn herte in reuerye 720
 And whan that I hadde herde I trowe
 These briddis syngyng on a rowe
 Than myght I not withholde me
 That I ne wente Inne forto see 724
 Sir myrthe for my desiryng
 Was hym to seen ouer aH thyng
 His countenance and his manere
 That sight was to me ful dere 728

701. M. hennes. 705. M. Withoute. 716. U. jargonizing. 728. Read sighte.

- Lors m'en alai tout droit a destre 708
 Par une petitete sente [Martens, I. p. 48, l. 731.]
 Plaine de fenoiil et de mente ;
 Mes auques pres trové Deduit,
 Et maintenant en un reduit [Michelet, I. p. 24, l. 732.] 712
 M'en entré ou Deduit estoit.
 Deduit ilueques s'esbatoit ;
- S'avoit si bele gent o soi,
 Que quant je le vi, je ne soi 716
 Dont si tres beles gens pooient
 Estre venu ;
 car il sembloient
 Tout por voir anges empennés ;
 Si beles gens ne vit homs nés. 720
 Ceste gent dont je vous parole
 S'estoient pris a la carole,
 Et une dame lor chantoit,
 Qui **Leesce** apelee estoit. 724
 Bien sot chanter et plesamment,
 Ne nule plus avenaument
 Ne plus bel ses refrains ne fist.
 A chanter merveilles li sist : 728
 Ele avoit la vois clere et saine,
 Et si n'estoit mie vilaine ;
 Ains se savoit bien desbrisier,
 Ferir du pié et renvoisier. 732
 Ele estoit ades constumiere [Martens, I. p. 50, l. 739.]
 De chanter en tous leus premiere :
 Car chanter estoit li mestiers
 Qu'ele faisoit plus volentiers. 736
 Lors veïssiés carole aler,
 Et gens mignotement baler,
 Et faire mainte bele tresche,
 Et maint biau tor sor l'erbe fresche. [Michelet, I. p. 25, l. 738.] 740
 La veïssiés fleüteors,
 Menesterez et jongleors ;
 Si chantent li uns rotrnenges,

712. B. Et ; M. Car. 727. D. son refrain. M. ne fist ; B. D. n'assist.
 B. Ele ; M. Qu'ele. 738. P. Et g. danser et caroler.

- T**Ho wente I forth on my right honde
 Down by a lytel path I fonde
 Of mentes full and fenesh grene
 And fast by without wene 732
 Sir myrthe I fonde and right anoon
 Vnto sir myrthe gan I goon
 There as he was hym to solace
 And with hym in that lusty place 736
 So faire folk and so fresh had he
 That whan I sawe I wondred me
 Fro whenne siche folk myght come
 So faire they weren aff and some 740
 For they were lyk as to my sight
 To angels that ben fethered bright [leaf 14, back]
- This folk of which I telle you soo
 Vpon a karole wenten thoo 744
 A lady karolede hem that hyght
 Gladnesse blisful and the light
 Wel coude she syngre and lustyly
 Noon half so wel and semely 748
 And couthe make in song sich refreynynge
 It sat hir wondir wel to syngre
 Hir voice ful clere was and ful swete
 She was nought rude ne vnmete 752
 But couthe ynow of sich doying
 As longeth vnto karolyng
 For she was wont in euery place
 To syngen first folk to solace 756
 For syngyng moost she gaf hir to
 No craft had she so leef to do
THo myghtist thou karoles sene
 And folk daunce and mery bene 760
 And made many a faire tournyng
 Vpon the grene gras springyng
 There myghtist thou see these flowtours
 Mynstrales and eke Iogelours
 That wel to syngre dide her peyne 764 [leaf 15]

732. M. faste. M. withoute. 739. M. myghte. 746. U. inserts the before
 blisful. 749. Read made for couthe make. 760. M. folke. 761. Read make.

Li autres notes loherenges, 744
 Por ce qu'en set en Loheregne
 Plus cointes notes qu'en nul regna.
 Assez i ot tableterresses
 Ilec entor, et tymberresses 748
 Qui moult savoient bien joer
 Et ne finoient de ruer
 Le tymbre en haut, si recuilloient
 Sor un doi,
 c'onques n'i failloient. 752
 Deus damoiseles moult mignotes,

 Qui estoient en pures cotes
 Et tresciés a une tresce,
 Faisoient Deduit par noblesce 756
 Enmi la karole baler ;
 Mes de ce ne fait a parler
 Comme el baloient cointement.
 L'une venoit tout belement 760
 Contre l'autre ; et quant el estoient
 Pres a pres, si s'entregetoient
 Les bouches, qu'il vous fust avis
 Que s'entrebaisassent *toz dis*. [Aichef, l. p. 26, l. 774.] 764
 Bien se savoient desbrisier ;
 Ne vous en sai que devisier ;
 Mes a nul jor ne me queisse [Martiaus, l. p. 32, l. 795.] 768
 Remuer, tant que ge veisse
 Ceste gent ainsinc esforcier
 De caroler et de dancier.
 La karole tout en estant
 Regardai iluec jusqu'a tant 772
 C'une dame bien enseigne
 Me tresvit : ce fu **Cortoisie**,
 La vaillant et la debonnaire,
 Que Diex desfende de contraire. 776
 Cortoisie lors m'apela :
 " Biaux amis, que faites vous la ?"
 Fait Cortoisie, " ça venez,

746. M. cointes ; B. belles. 748. D. Et tumbours et ballerresses. *toz dis* ; M. ou vis. 774. D. M'entrevit.

Somme songe songes of loreyne
 For in loreyn her notes bee 768
 Full swetter than in this contre
 There was many a tymbester
 And saillouris that I dar wel swere
 Couthe her craft ful parfitly 772
 The tymbres vp ful sotilly
 They caste and hente full ofte
 Vpon a fynger faire and softe
 That they failide neuer mo 776
 Ful fetys damysels two
 Ryght yonge and full of semelyhede
 In kirtles and noon other wede
 And faire tressed euery tresse 780
 Hadde myrthe doon for his noblesse
 Amydde the karole forto daunce
 But herof lieth no Remembraunce
 Hou that they daunced queyntly 784
 That oon wolde come all pryuyly
 Agayn that other and whan they were
 To gidre almost they threwe yfere
 Her mouthis so that thorough her play 788
 It semed as they kiste alway
 To dauncen well koude they the gise [leaf 15, back]
 What shulde I more to you deuyse
 Ne bode I neuer thennes go
 Whiles that I sawe
 hem
 daunce so 792
 Vpon the karoff wonder faste
 I gan bibolde til atte laste 792
 A lady gan me forto espie
 And she was cleped curtesie 796
 The worshipfull the debonaire
 I pray to god euere falle hir faire
 Ful curteisly she callede me
 What do ye there Beau ser quod she 800
 Come and if it lyke yow

773. Insert hem (U. them) after hente. 775. U. inserts ne after they. 776. M. B. damysels. 783. M. queyntely. 788. Omits to ; cf. l. 1255.

Et avecques nous vous prenez
 A la karole, s'il vous plest.⁷⁸⁵
 Sans demorance et sans arrest
 A la karole me sui pris,
 Si n'en fui pas trop entrepris,
 Mes sachiés que moult m'agrea,
 Quant Cortoisie m'apela,
 Et me dist que je karolasse;
 Car de karoler, se j'osasse,
 Estoie envieus et sorpris.

A regarder lores me pris
 Les cors, les façons et les chieres, [Mortez, l. p. 54, l. 823.]
 Les semblances et les manieres 792
 Des gens qui ilec karoloient: [Michel, l. p. 27, l. 803.]
 Si vous dirai quex il estoient.

Deduit fu biaux et lous et drois,
 James en terre ne venrois 796
 Ou vous truissiés nul plus bel homme:
 La face avoit com une pomme,
 Vermoille et blanche tout entour;
 Cointes fu et de bel atour.
 Les yex ot vairs, la bouche gente,
 Et le nez fait par grant entente;
 Cheveus ot blons, rocercelés,
 Par espales fu auques lés,
 Et gresles parmi la ceinture;
 Il ressembloit une peinture,

Tant ere biaux et acesmés,
 Et de tous membres bien formés.
 Remuans fu et preus et vistes,
 Plus legier homme ne veistes;
 Si n'avoit barbe, ne grenon,
 Se petiz peus folages non,
 Car il ert jones damoisiaus.
 D'un samit portret a oysiaus,
 Qui ere tout a or batuis,

785. B. E. Mes; M. Et. 786. B. m'apela; M. m'en pria. 796. D. v. v. v.
 797. M. truissiés; E. veez; D. soiez. 801. M. la; E. et.

To dauncen dauncith with vs now

And I without taryng
 Wente into the karolyng 804
 I was abashed neuer a deff
 But it to me liked right weH
 That curtesie me cleped so
 And bad me on the daunce go 808
 For if I hadde durst certeyn
 I wolde haue karoled right fayn
 As man that was to daunce right blithe
 Thanne gan I loken ofte sithe 812
 The shap the bodies and the cheres [leaf 16]
 The countenance and the maneres
 Of aH the folk that daunced there
 And I shal teH what they were 816

FU faire was myrthe ful longe and high
 A fairer man I neuere sigh
 As rounde as appille was his face
 Ful rody and white in euery place 820
 Fetys he was and wel beseye
 With metely mouth and yen greye
 His nose by mesure wrought ful right
 Crispe was his heer and eek ful bright 824
 Hise shuldris of a large brede
 And smalish in the girdilstede
 He semed lyke a portreiture
 So noble he was of his stature 828
 So faire so Ioly and so fetys
 With lymes wrought at poynt deyns
 Delyuer smert and of grete myght
 Ne sawe thou neuere man so lyght 832
 Of berde vnnethe hadde he no thyng
 For it was in the first spryng
 Ful yonge he was and mery of thought
 And in samette with briddis wrought
 And with gold beten ful fetysly 836

[leaf 16, back]

803. M. withoute. 811. Omil right. 816. Perhaps insert you after tell.
 834. M. erste.
 ROMAUNT.

Fu ses cors richement vestus. 816
 Moult iert sa robe desguisee
 Et fu en maint lieu encisee
 Et decopee par cointise ;
 Chauciés refu par grant mestrise 820
 D'uns solers decopés a las ;
 Par druerie et par solas
 Li ot s'amie fet chapel [Michel, l. p. 28, l. 822.]
 De roses qui moult li sist bel. [Martens, l. p. 56, l. 855.] 824
Et savés-vous qui iert s'amie ?
 Leesce, qui nel haoit mie,
 L'envoisie, la bien chantans,
 Qui des lors qu'el n'ot que douze ans,
 De s'amor li donna l'otroi.
 Deduit la tint parmi le doi
 A la karole, et ele lui.
 Bien s'entramoient ambedui ; 832
 Car il iert biaux, et ele bele.
Ele sembloit rose novele
 De sa color ; s'ot la char tendre,
 Que l'en la peüst toute fendre 836
 A une petitete ronée ;
 Le front ot blanc, poli, sans froncee,
 Les sorcis bruns et enarchiés,
 Les yex vers et si envoisiés
 Qu'il rioient tousjors avant
 Que la bouche par convenant.
 Je ne vous sai du nés que dire,
 L'en nel feüst pas miex de cire.
 Ele ot la bouche petitete,
 Et por baisier son ami preste ;
 Le chief ot blont et reluisant ;
Je ne sai dame si plaisant.
 Bele fu et bien atornee ;
 D'un fil d'or ere galonnee,

818. D. en maint lieu ; B. E. en mainz lieux ; M. moult riche et depeciee. 825. B. E. Et s. ; M. Savés. B. cirt ; M. estoit. 828. M. set. 834. D. E. Elle sembloit ; M. Bien sembloit. 835. M. s'ot ; P. et. 836. B. Que l'en la ; M. Qu'en la li. 840. E. vers ; B. M. gros. 842. E. bouche par convenant ; M. bouchete par convant. 848. B. Je ne sai fame miuz plesant ; M. Que vous iroie-je disant ?

His body was clad ful richely
 Wrought was his Robe in straunge gise 840
 And alto slytered for queyntise
 In many a place lowe and hie
 And shode he was with grete maistrise 844
 With shoon decoped and with laas
 By drury and by solas
 His leef a Rosyn chapelet
 Hadde made and on his heed it set
 ¶ And wite ye who was his leef
 Dame gladnesse there was hym so leef 848
 That syngith so wel with glad courage
 That from she was .XII. yeer of age
 She of hir loue graunt hym made
 Sir mirthe hir by the fynger hadde 852
 Daunsyng and she hym also
 Grete loue was atwixe hem two
 Bothe were they faire and bright of hewe
 She semede lyke a Rose newe 856
 Of colour and hir flesh so tendre
 That with a brere smale and slendre
 Men myght it cleue I dar wel seye
 Hir forheed frouncles al pleye 860
 Bent were hir browis two [leaf 17]
 Hir yen greye and glad also
 That laugheden ay in hir semblaunt
 First or the mouth by couensant 864
 I wot not what of hir nose I shal descryue
 So faire hath no womman alyue
 Hir heer was yelowe and clere shynyng
 I wot no lady so likyng 868

844. M. drury. 853. Insert In (U. A) before Daunsyng. 859. Read seyn (M. seyne). 860. Read playn (M. pleyne). 861. Insert Broum and before Bent. 865. U. swite wot and I shal.

S'ot un chapel d'orfrois tout nuef.

Je qu'en oi veü vint et nuef,

A nul jor mes veü n'avoie

Chapel si bien ouvré de soie.

D'un samit qui ert tous dorés

Fu ses cors richement parés,

De quoi son ami avoit robe ;

Si en estoit assés plus gobe.

A li se tint de l'autre part

Li diex d'Amors, cil qui depart

Amorettes a sa devise.

C'est cil qui les *vileins* justise,

Et qui abat l'orguel des gens,

Et si fait des seignors sergens,

Et des dames refait bajesses,

Quant il les trove trop engresses.

Li Diex d'Amors de la façon

Ne ressembloit mie garçon :

De biauté fist moult a prisier ;

Mes de sa robe devisier

Criens durement qu'encombré soie,

Qu'il n'avoit pas robe de soie,

Ains avoit robe de floretes,

Peinte par fines amorettes.

A losenges, a escuciaus,

A oiselés, a lionciaus,

Et autres bestes et liépars

Fu sa robe de toutes pars

Portraite, et ovree de flors

Par diverseté de colors.

Flors i avoit de maintes guises

Qui furent par grant sens assises ;

Nule flor en esté ne nest

Qui n'i soit, neis flors de genest,

Ne violete ne pervanche,

Ne fleur inde, jaune ne blanche ;

Si ot par leus entremeslees

[*Martens*, I. p. 58, l. 890.]

[*Michel*, I. p. 29, l. 808.]

[*Martens*, I. p. 60, l. 919.]

[*Michel*, I. p. 30, l. 806.]

852. B. D. XIX ; E. XXX et nuef. 862. B. E. vileins ; M. amans-
la ; P. sa. 872. E. Qu'i[!]; M. il. 874. B. Peinte ; M. Fete. 877. S.
Et a b. et a l. 878. D. sa ; M. la.

Of orfrays fresh was hir gerland

I which seyen haue a thousand

Saugh neuer ywys no gerlond yitt

So wel wrought of silk as it

And in an ouergilt samet

Cladde she was by grete delit

Of which hir leef a Robe werede

The myrier she in hir herte ferede

And next hir wente in hir other side

The god of loue that can deuyde

Loue and as hym likith it be

But he can cherles daunten he

And maken folkis pride fallen

And he can wel these lordis thrallen

And ladyes putt at lowe degre

When he may hem to poude see

THis god of loue of his fasoun

[leaf 17, back]

Was lyke no knave ne quystroun

His beaute gretly was to preyse

But of his Robe to devise

I drede encombréd forto be

For nought clad in silk was he

But all in floures and in flourettes

[*No gap in the MS.*]

And with losynges and scochouns

With bridde lybardes and lyouns

And other beestis wrought ful weH

His garnement was euerydeH

Portreied and wrought with floures

By dyuers medlyng of coloures

Floures there were of many gise

Sett by compas in assise

Ther lakkide no flour to my dome

Ne nought so mych as flour of brome

Ne violete ne eke pervynke

Ne flour noon that man can on thynke

And many a Rose leef ful longe

872. M. U. ywrought. 874. *Eend* samit. 876. U. *ouis* hir ; cf. l. 691.
877. U. *ouis* And. 884. M. B. U. proude. 887. U. prise. 890. M. U. yclad.
892. Thynne *inserts* Ype /nted al with amorettes. 897. U. iwrought.

Foilles de roses grans et lees.
 Il ot ou chief un chapelet
 De roses ;

mes rossignolet

Qui entor son chief voletoient,
 Les foilles jus en abatoient :
 Car il iert tout covers d'oisiaus,
 De papegaus, de rossignaus,
 De calandres

et de mesanges ;

Il sembloit que ce fust uns anges
 Qui fust *tout droit* venus du ciau.

Amors avoit un jovenciau
 Qu'il faisoit estre iluec delés ;

Dous-Regars estoit apelés.

Icis bachelers regardoit
 Les caroles, et si garloit
 Au diex d'Amors deux ars turquois.

Li uns des ars si fu d'un bois
 Dont li fruis iert mal savorés ;

Tous plains de nouz et bocerés

Fu li ars dessous et dessore,
 Et si estoit noirs *comme* more.

Li autres ars fu d'un plançon

Longuet et de bone facon ;
 Si fu bien painz et bien dolés,

Et si fu moult bien pipelés.

Dames i ot de tous sens pointes,
 Et vales envoisiés et cointes.

Ices deus ars tint Dous-Regars,

Qui ne sembloit mie estre gars,
 Avec dix des floiches son mestre.

Il en tint cinc en sa main destre ;

Mes moult orent ices cinc floiches [Martens, I. p. 62, l. 952.]

Les penons bien fais et les coiches,

897. B. D. E. tout droit ; M. tantost. 907. M. li ; B. cis. 908. R. D. comme meure ; M. plus noirs que mores. 910. B. bone ; M. gent. painz ; M. fais.

888 Was entermelled theramonge
 And also on his heed was sette
 Of Roses reed a Chapelett 908
 But nyghtyngales a fuH grete Route [leaf 18]
 That flyen ower his heed aboute
 892 The leenes felden as they flyen
 And he was aH with briddes wryen 912
 With popyniay with nyghtyngale
 With Chalaundre and with wodewale
 With fynche with lark and with archaungeH
 896 He semede as he were an AungeH 916
 That doum were comen fro heuene clere
 Loue hadde with hym a Bachelere
 That he made alleweyes with hym be
 900 Swete lokyng cleped was he 920
 This Bacheler stode biholdyng
 The daunce and in his honde holdyng
 Turke bowes two fuH wel deuysed had he
 904 That oon of hem was of a tree 924
 That bereth a fruyt of sauour wykke
 Ful crokid was that foule stikke
 And knotty here and there also
 908 And blak as bery or ony slo 928
 That other bowe was of a plant
 Without wem I dar warant
 Ful euene and by proporcoun
 Treitys and long of ful good fasoun 932
 And it was peynted wel and twythen [leaf 18, back]
 And ower al diapred and writen
 With ladyes and with Bacheleris
 936 FuH lyghtsom and glad of cheris 936
 These bowes two helde swete lokyng
 That semede lyk no gadelyng
 And ten brode arowis hilde he there
 Of which .V. in his righthond were 940
 But they were shauen wel and dight
 Nokked and fethered right

908. A line left blank at the end of leaf 17, back ; cf. l. 892. 923. U. omits full. 929. other, r written above the line. 930. M. Withoute. 932. U. omits full. 933. Read thw; ten. 936. U. inserts ful before glad. 942. U. aright.

- Si furent toutes a or pointes ; [Michel, l. p. 31, l. 901.]
 Fors et tranchans orent les pointes,
 Et agués por bien percier,
 Et si n'i ot fer ne acier ; 924
 Onc n'i ot riens qui d'or ne fust,
 Fors que les penons et le fust :
 Car el furent encarrelees
 De sajetes d'or barbelees. 928
 La meillore et la plus isnele
 De ces floiches et la plus bele
 Et cele ou li meilleur penon
 Furent entés, **Biautés** ot non. 932
 Une d'eles qui le mains blece,
 Ot non, ce m'est avis, **Simplece**.
 Une autre en i ot apelee
Franchise ; cele iert empeece 936
 De Valor et de Cortoisie.
 La quarte avoit non **Compaignie** :
 En cele ot moult pesant sajete.
 Ele n'iert pas d'aler loing preste ; 940
 Mes qui de pres en vosist traire,
 Il en peüst assés mal faire.
 La quinte
 avoit non **Biau-Semblant**,
 Ce fu toute la mains grevant, 944
 Ne porquant el fait moult grant plaie ;
 Mes cis atent bonne menaie,
 Qui de cele floiche est plaiés,
 Ses maus en est miex emplaiés ; 948
 Car il puet tost santé atendre,
 S'en doit estre sa dolor mendre.
 Cinc floiches i ot d'autre guise,
 Qui furent ledes a devise : 952
 Li fust estoient et li fer [Martens, l. p. 64, l. 987.]
 Plus noirs que deables d'enfer.
 La premiere avoit non **Orguex**.
 L'autre qui ne valoit pas miex, [Michel, l. p. 32, l. 906.] 956

938. M. cele iert ; P. qui fut.

- And all they were with gold bygoon
 And stronge peynted enerychoon 944
 And sharp forto keruen weH
 But Iren was ther noon ne steeH
 For al was golde men myght it see
 Outake the fetheres and the tree 948

- T**He swiftest of these Arowis fyue
 Out of a bowe forto dryue
 And best fethered for to flee 952
 And fairest eke was clepid Beaute
 [t]hat other arowe that hurteth lasse
 Was clepid as I trowe symplesse
 The thridde cleped was Fraunchise
 That fethred was in noble wise 956
 With valour and with curtesye [leaf 19]
 [t]he fourthe was cleped compaignye
 That heuy forto shoten ys

- But who so shetith right ywys 960
 May therwith doon grete harme and wo
 The fite of these and laste also
 Faire semblaunt men that arowe calle
 The leest grevous of hem alle 964
 Yit can it make a ful grete wounde
 But he may hope his soris sounde
 That hurt is with that arowe ywys
 His wo the bette bistowed is 968
 For he may sonner haue gladnesse
 Hir langour ought be the lesse
Fine arowis were of other gise
 That ben ful foule to deuyse 972
 For shaft and ende soth forto telle
 Were also blak as fende in helle
 The first of hem is called pride
 That other arowe next hym biside 976

944. M. B. poynted. 945. M. sharpe. 946. steeH, e written above the line.
 951. U. inserts the before best. 953. U. lesse. 958. compaignye, e added by a
 later hand. 960. Read nigh for right. 964. M. leeste. 970. M. oughte.

Fu apelee **Vilenie** ;
 Icele fu de felonie
 Toute tainte et envenimee.
 La tierce fu **Honte** clamee, 960
 Et la quarte **Desesperance** ;
Novel-Penser fu sans doutance
 Apelee la darreniere.
 Ces cinc floiches
 d'une maniere 964
 Furent, et toutes resembables ;
 Moult par lor estoit convenables
 Li uns des ars qui fu hideus
 Et plains de neus et eschardeus ; 968
 Il devoit bien tiex floiches traire,
 Car el erent fors et contraire
 As autres cinc floiches sans doute.
 Mes ne diré pas ore toute 972
 Lor force ne lor poësté.
 Bien vous sera la verité
 Contee, et la senefiance ;
 Nel metré mie en obliance ; 976
 Ains vous dirai que tout ce monte,
 Ainçois que je fine mon conte.
 Or revendrai a ma parole ;
 Des nobles gens de la karole 980
 M'estuet dire les contenances
 Et les façons et les semblances.
 Li diex d'Amors se fu bien pris
 A une dame de haut pris, 984
 Et delez lui iert ajoustés ;
 Icele dame ot non **Biautés**,
 Ainsine com une des cinc fleches. [Martens, I. p. 66, l. 1021.]
 En li ot maintes bonnes teches ; 988
 El ne fu oscure, ne brune,
 Ains fu clere comme la lune,
 Envers qui les autres estoiles [Michel, I. p. 33, l. 1001.]
 Resemblent petites chandoiles. 992

965. B. et toutes ; D. toutes et ; M. et moult bien. 970, 971. B. Ces *V* fleches
 force contraire Aus autres *V* erent sans doute. 970. M. force. 973. B. force.
 M. forces. B. poësté ; M. poëstés. 974. B. verité ; M. verités.

It was cleped vylanye
 That arowe was as with felonye
 Envenymed and with spitous blame
 The thridde of hem was clepe shame 980
 The fourthe wanhope cleped is [leaf 19, back]
 The fiftte the newe thought ywys

THese arowis that I speke of heere
 Were all fyue on oon maneere 984
 And alle were they resembable
 To hem was wel sitting and able
 The foule croked bowe hidous
 That knotty was and al Roynous 988
 That bowe semede wel to shete
 These arowis fyue that ben vnmete
 And contrarye to that other fyue
 But though I telle not as blyue 992
 Of her power ne of her myght
 Herafter shal I tellen right
 The soothe and eke signyfiaunce
 As fer as I haue Remembraunce 996
 All shal be seid I vndirtake
 Er of this book an ende I make
NOw come I to my tale ageyn
 But aldirfirst I wole you seyn 1000
 The fasoun and the countenaunces
 Of all the folk that on the daunce is
 The god of loue Iolyf and lyght
 Ladde on his honde a lady bright 1004
 Of high prys and of grete degre [leaf 20]
 This lady called was Beaute
 And an arowe of which I tolde
 Ful wel thewed was she holde 1008
 Ne she was derk ne broun but bright
 And clere as the mone lyght
 Ageyn whom all the sterres semen
 But smaale candels ar we demen 1012

977. M. U. vyleped. 978. U. omitts as. 980. M. cleped. 1007. *Read As f*
 And. 1010. U. inserts is after as.

Tendre ot la char comme rousee,
 Simple fu com une espousee,
 Et blanche comme flor de lis ;
 Si ot le vis cler et alis, 996
 Et fu greslete et alignie.
 Ne fu fardee ne guignie,
 Car el n'avoit mie mestier
 De soi tifer ne d'afetier. 1000
 Les cheveus ot blons et si lons
 Qu'il li batoient as talons ;
 Nés ot bien fait, et yex et boucho.

Moult grant douçor

au cuer me touche, 1004

Si m'aïst Diex, quant il me membre
 De la façon de chascun membre,
 Qu'il n'ot si bele fame ou monde.
 Briément el fu jonete et blonde, 1008
 Sade, plaisant, aperte et coïnte,
 Grasete et gresle, gente et jointe.

Pres de Biauté se tint **Richece**, [Marteau, I. p. 68, l. 1061.]

Une dame de grant noblesce, 1012
 De grant pris et de grant affaire.
 Qui a li ne as siens mesfaire
 Osast riens par fais ou par dis,
 Il fust moult fiers et moult hardis ; 1016
 Qu'ele puet moult nuire et aidier.
 Ce n'est mie ne d'ui ne d'ier [Michelet, I. p. 24, l. 1028.]

Que riches gens ont grant poissance
 De faire ou aide ou grevance, 1020
 Tuit li greignor et li menor
 Portoient a Richece honor :
 Tuit basoient a li servir,
 Por l'amor de li deservir ; 1024
 Chascuns sa dame la clamoit,
 Car tous li mondes la cremoit ;
 Tous li mons est en son dangier.

1000. B. De li farder ne de ginnier. 1007. P. Si belle femme n'a au monde.
 1008. B. E. el fu ; M. fa. 1011. M. Pres de ; B. E. Delez. 1012. D. B. noblesce ;
 M. hautece. 1020. M. ou gr. ; B. et gr. 1027. B. E. est ; M. iert.

Hir flesh was tendre as dewe of flour
 Hir chere was symple as byrde in bour
 As whyte as lylve or Rose in Rys
 Hir face gentyl and tretys 1016
 Fetys she was and smale to se
 No wyntred browis had she
 Ne popped hir for it neded nought
 To wyndre hir or to peynte hir ought 1020
 Hir tresses yelowe and longe straughten
 Vnto hir helys doun they raughten
 Hir nose hir mouth and eyhe and cheke
 Wel wrought and all the Remenaunt eke 1024
 A ful grete sauour and a swote
 Me thought in myn herte Rote
 As helpe me god whan I remembre
 Of the fasoun of euery membre 1028
 In world is noon so faire a wight [leaf 20, back]
 For yonge she was and hewed bright
 Sore plesaunt and fetys with all
 Gente and in hir myddiH smaff 1032
 Biside Beaute yede Richesse
 And hight lady of gret noblesse
 And gret of prys in euery place
 But who so durste to hir trespace 1036
 Or til hir folk in werk or dede
 He were fuH hardy out of drede
 For bothe she helpe and hyndre may
 And that is nought of yisterday 1040
 That Riche folk haue fuH gret myght
 To helpe and eke to greue a wyght
 The beste and the grettest of valour
 Diden Rychesse ful gret honour 1044
 And besy were hir to serue
 For that they wolde hir loue deserue
 They cleped hir lady grete and smaff
 This wide world hir dredith aff 1048
 This world is aff in hir daungere

1015. *Ecce* And for As. 1018. M. hadde. 1026. *Ecce* toucheth for thought
 1031. *Perhaps* row' Sade for Sore. 1034. B. An high for And hight. 1043. U
 omits the before grettest.

En sa cort ot maint losengier, 1028
 Maint traïtor, maint envieus :
 Ce sunt cil qui sunt curieus
 De desprisier et de blasmer
 Tous ceus qui font miex a amer. 1032
 Par devant, por eus losengier,
 Loent les gens li losengier
 Et le monde par parole oignent ; [Marteau, l. p. 76, l. 1875.]
 Mes lor losenges les gens poignent 1036
 Par derriere dusques a l'os,

Et abaissent des genz les los,
 Et desloent les aloés.
 Maint prodommés ont encusés 1040
 Li losengier par lor losenges ;
 Car il font ceus trestoz estranges
 Qui deüssent estre privés :
 Mal puissent il

estre arivés 1044
 Iceil losengier plain d'envie !
 Car nus prodons n'aime lor vie.

Richece ot une porpre robe, [Michelet, l. p. 35, l. 1869.]
 Ice ne tenés mie a lobe ; 1048
 Que je vous di bien et afiche
 Qu'en tout le monde n'ot si riche,
 Si bele, ne si envoisie.

Ele fu trestoute orfroisie, 1052
 Si ot portraites a orfrois
 Estoires de dus et de rois.
 D'une bende d'or neelee,
 A noiaz d'or

au col fermee 1056
 Fu richement la cheveussaille ;

1035. E. Et ; M. Tout. 1036. M. losenges ; B. D. paroles. P. Mais apens
 de leurs flesches poignent. 1037. B. a l'os ; M. as os. 1038. P. Et ; M. Qu'il
 B. D. genz ; M. bons. D. le los. Before l. 1040 M. inserts Et si loent les
 desloés ; after l. 1040 : Et de lor honnor reculés ; B. D. E. omit these two lines.
 1040. E. P. pseudome. B. Mainz miles d'ommes ont rusez. 1042. B. trestoz ; M.
 des cors. 1046. M. Car nus prodons ; B. E. Nul prodome. 1050-51. So B. E. ;
 M. Qu'il n'ot si bele ne si riche Ou monde ne si env. 1052. E. Elle fu trestoute ;
 M. La porpre fu toute. 1056. So E. B. D. (B. D. fu for d'or) ; M. omits this
 line, but inserts Si estoit au col bien orlee before l. 1055. 1057. E. Fu ; M.
 Moalt. B. E. la cheveussaille ; D. sa chev. ; M. sachiés sans faille.

Hir court hath many a losengere
 And many a traytour enuyous
 That ben ful besy and curyous 1052
 For to dispreisen and to blame [leaf 21]
 That best deseruen loue and name
 Bifore the folk hem to bigilen
 These losengeris hem preyse and smylen 1056
 And thus the world with word anoynten
 And aftirward they prile and poynten
 The folk right to the bare boon
 Bihynde her bak whan they ben goon 1060
 And foule abate the folkis prys
 Ful many a worthy man ywys
 An hundrid haue do to dye
 These losengers thorough flaterye 1064
 Haue maad folk ful straunge be
 There hem ought be pryue
 Wel yuel mote they thryve and thee
 And yuel achyued mote they be 1068
 These losengers ful of envye
 No good man loueth her companye
 Richece a Robe of purpur on hadde 1072
 Ne trowe not that I lye or madde
 For in this world is noon hir lyche
 Ne by a thousand deeth so Riche
 Ne noon so faire for it ful weh
 With Orfrays leyd was euerydeeth 1076
 And portraied in the Ribanynges [leaf 21, back]
 Of dukes storyes and of kynges
 And with a bend of gold tasseled
 And knoppis fyne of gold enameled 1080
 Aboute hir nekke of gentyl entayle
 Was shete the Riche Cheueusaile

1058. Read prike for prile. 1062. Read and wys (U. and wise) for ywys.
 1063. M. B. insert they after hane. 1065. U. And makith for Haue maad.
 1066. M. oughte. 1068. U. arived. 1080. Omit fyne.

Et si ot, ce sachiez sans faille,
 De riches pierres grant plenté,
 Qui moult rendoient grant clarté. 1060
 Richece ot un moult riche ceint
 Par desus cele porpre ceint;
 La boucle d'une pierre fu
 Qui ot grant force et grant vertu; 1064
 Car cis qui sor soi la portoït,
 Nesuns venins ne redotoït;
 Nus nel pooit envenimer, [Marteau, l. p. 72, l. 1199.]
 Moult faisoit la pierre a aimer. 1068
 Ele vausist a un riche homme
 Mieux que trestous li ors de Romme.
 D'une pierre fu li mordens,

Qui garissoit
 du mal des dens; 1072
 Et si avoit un tel eür
 Que cis estoit tout asseür
 Trestout le jor de sa veüe
 Qui a geün l'avoit veüe. 1076
 Li clou furent d'or esmeré,
 Qui erent el tissu doré; [Michef, l. p. 36, l. 1096.]
 Si estoient gros et pesant, 1080
 En chascun ot bien un besant.
 Richece ot sus ses treces sores
 Un cercle
 d'or; onques encores
 Ne fu si bians veüs, ce cuit,
 Car il fu tout d'or fin recuit; 1084
 Mes cis seroit bons devisierres
 Qui vous sauroit toutes les pierres,
 Qui i estoient, devisier,
 Car l'en ne porroit pas prisier 1088

1058. So D. B. E.; M. Si i avoit trestout a taille. 1066. B. D. E. De mal
 venim garde n'avoyt. 1069. B. D. riche homme; M. prodomme. 1074. B.
 E. es'oyt tout; M. pooit estre. 1075. B. D. E. Trestout le jor; M. Trestous
 les jors.

In which ther was
 full gret plente
 Of stones clere and bright to see 1084
 Rychece a girdeH hadde vpon

The bokele of it was of a stoon
 Of vertu gret and mochel of myght
 For who so bare the stoon so bright 1088
 Of venym durst hym no thing doute
 While he the stoon hadde hym aboute
 That stoon was gretly forto loue
 And tyl a Riche man byhoue 1092
 Worth aH the gold in Rome and frise
 The mourdaunt wrought in noble wise
 Was of a stoon full precious
 That was so fyne and vertuous 1096
 That hole a man it koude make
 Of palasie and tothe ake
 And yit the stoon hadde such a grace
 That he was siker in euery place 1100
 AH thilk day not blynde to bene [leaf 22]
 That fastyng myght that stoon seeme
 The barres were of gold ful fyne
 Vpon a Tyssu of Satyne 1104
 Full heuy gret and no thyng lyght
 In eueriche was a besaunt wight
 Vpon the tresses of Richesse
 Was sette a Cercle for noblesse 1108
 Of brend gold that full lyght shoon
 So faire trowe I was neuer noon

But she were kunnyng for the nonys
 That koude deuyse aH the stonys 1112
 That in that Cercle shewen clere
 It is a wondir thing to here
 For no man koude preyse or gesse

1087. U. omits of before myght. 1101. M. B. thilke. 1102. Insert have before
 seeme. 1109. M. lyghte. 1111. U. he for she. 1112. Romf deuyssen [W. W.
 Skat].

L'avoir que les pierres valoient,
 Qui en l'or assises estoient.
 Rubis i ot, saphirs, jagonces,
 Esmeraudes plus de *deus* onces. 1092
 Mais devant ot, par grant mestrise,
 Une escharboucle ou cercle assise,
 Et la pierre si clere estoit,
 Que maintenant qu'il anuïtoit, 1096
 L'en s'en veïst bien au besoing
 Conduire d'une liue loing.
 Tel clarté de la pierre yssoit
 Que Richece en resplendissoit 1100
 Durement le vis et la face, [Martean, I. p. 74, l. 1165.]
 Et entor li toute la place.
 Richece tint parmi la main
 Un valet de grant biauté plain, [Michel, I. p. 27, l. 1116.] 1104
 Qui fu ses amis veritez.
 C'est uns hons qui en biaux ostiez
 Maintenir moult se delitoit.
 Cis se chauçoit bien et vestoit, 1108
 Si avoit les chevaux de pris ;
 Cis cuidast bien estre repris
 Ou de murtre, ou de larrecin, 1112
 S'en s'estable eüst un roncin.
 Por ce amoit il l'acointance
 De Richece et la bienveillance,
 Qu'il avoit tous jors en porpens
 De demener les grans despens ; 1116
 Et el les pooit bien soffrir
 Et tous ses despens maintenir,
 Et li donnoit autant deniers,
 Com s'el les puisast en greniers. 1120
 Apres refu **Largece** assise,
 Qui fu bien duite et bien aprise

1092. E. II ; M. dix. 1094. M. ou cercle ; E. P. bien. 1098. D. de l'ot
 lienes. 1108. M. Cis ; E. II. 1110. M. Cis ; E. II. 1113. M. *insacete moult*
after il ; E. ovisit moult.

Of hem that valewe or Richesse 1116
 Rubyes there were Saphires ragounces
 And Emeraudes more than two ounces
 But aH byfore ful sotilly
 A fyn charboncle sette saugh I 1120
 The stoon so clere was and so bright
 That also soone as it was nyght
 Men myght seen to go for nede
 A myle or two in lengthe and brede 1124
 Sich lyght sprang oute of the stone [leaf 22, back.]
 That Richesse wondir bright shone
 Bothe hir heed and aH hir face 1128
 And eke aboute hir al the place
 Dame Richesse on hir honde gan lede
 A yong man full of pmelyhede
 That she best loued of ony thing
 His lust was mych in housholding 1132
 In clothyng was he ful fetys
 And loued to haue weH hors of prys
 He wende to haue reproved be
 Of theft or moordre if that he 1136
 Hadde in his stable ony bakenyng
 And therfore he desired ay
 To be aqueynted with Richesse
 For aH his purpos as I gesse 1140
 And forto make gret dispense
 Withoute wernyng of diffense
 And Richesse myght it wel sustene
 And hir dispence weH mayntene 1144
 And hym alwey sich plente sende
 Of gold and siluer forto dispense
 Withoute lakke or daunger
 As it were poured in a garner 1148
 As it were poured in a garner
 Nd after on the daunce wente [leaf 23.]
 A Largece that settiith al hir entente

1116. B. U. the for that. 1117. M. B. jagounces. 1123. M. myghte. 1126.
 M. brighte. 1130. M. B. semelyhede. 1134. Th. wel to haue ; omit to [W. W.
 Sk.]. 1137. U. an for ony. 1141. M. B. U. Was for And. 1142. M. B. U. or
 for of. 1145. Th. spende. 1147. Th. lackyng. 1150. Read set [W. W. Sk.].

De faire honor et de despendre.
 El fu du linage Alexandre; 1124
 Si n'avoit el joie de rien
 Com quant el pooit dire: tien.
 Neis Avarice la chetive
 N'ert pas si a prendre ententive 1128
 Comme Largece est de donner;
 Et Diex li fesoit foisonner
 Ses biens si qu'ele ne savoit
 Tant donner, com el plus avoit. 1132
 Moult a Largece pris et los,
 Qu' ele ot les sages et les soz
 Outrement a son bandon; [Martean, l. p. 76, l. 1177.]
 Tant avoit fait par son biau don. 1136
 S'ainsinc fust qu'aucuns la haïst,
 Si cuit ge bien qu'ele en feïst
 Son ami par son biau servise; [Michef, l. p. 38, l. 1151.]
 Et por ce ot ele a devise 1140
 L'amor des povres et des riches.
 Moult est fos
 haus homs qui est chiches.
 Haus homs ne puet avoir nul vice
 Qui tant li griet com avarice: 1144
 Car hons avers ne puet conquerre
 Ne seignorie ne grant terre;
 Car il n'a pas d'amis plenté,
 Dont il face sa volenté. 1148
 Mes qui amis vodra avoir,
 Si n'ait mie chier son avoir,
 Ains par biaux dons amis acquiere;
 Car tout en autretel maniere 1152
 Com la pierre de l'aïment
 Trait a soi le fer soutilment,
 Ainsinc atraït les cuers des gens
 Li ors qu'en donne et li argens. 1156

1125. E. n'avoit tel j. 1129. D. Comme L. est; M. Com L. ere. 1134. E. Qu'elle ot; M. Elle a. E. soz; M. fos. 1136. So D. E.; M. Car el savoit. b. d. 1138. D. bien qu'elle en f.; M. que de ceus f. 1139. D. Son ami; M. Ses amis. 1140. E. Pour ce ot elle a sa d. 1146. E. Grant seignorie. 1152. M. Come.

Forto be honourable and Free
 Of Alexandres kyn was she 1152
 Hir most Ioye was ywys
 Whan that she yaf and seide haue this
 Not avarice the foule caytyf
 Was half to gripe so ententyf 1156
 As largesse is to yeue and spende
 And god ynough alway hir sende
 So that the more she yaf away
 The more ywys she hadde alway 1160
 Gret loos hath largesse and gret pris
 For bothe folk and vnwys
 Were hooly to hir baundon brought
 So wel with yiftes hath she wrought 1164
 And if she hadde an enemy
 I trowe that she coude tristely
 Make hym full soone hir freend to be
 So large of yift and free was she 1168
 Therfore she stode in loue and grace
 Of Riche and pouer in euery place
 A full gret fool is he ywys
 That bothe Riche and nygart is 1172
 A lord may haue no maner vice [Dreyfuss, back]
 That greueth more than avarice
 For nygart neuer with strengthe of honde
 May wyne gret lordship or londe 1176
 For freendis aH to fewe hath he
 To doon his witt perfourmed be
 And who so wole haue freendis heere
 He may not holde his tresour deere 1180
 For by ensample I tell this
 Right as an Adamaund Iwys
 Can drawn to hym sotylly
 The Iren that is leid therby 1184
 So drawith folkes hertis ywis
 Siluer and gold that yeuen is

1152. M. moste. 1162. M. B. insert wyse before folk. 1179. heere, second e written above the line.

- Largece ot robe toute fresche
 D'une porpre sarrazinesche ;
 S'ot le vis bel et bien formé ;
 Mes el ot son col desfermé, 1160
 Qu'el avoit iluec en present
 A une dame fet present,
 N'avoit gueres de son fermal,
 Et ce ne li seoit pas mal, 1164
 Que sa cheveçaille iert overte,
 Et sa gorge si descuberte,
 Que parmi outre la chemise [Martean, l. p. 78, l. 1269.] 1168
 Li blanchoit sa char alise.
 Largece la vaillant, la sage,
 Tint un chevalier du linage
 Au bon roi Artus de Bretagne : [Michel, l. p. 28, l. 1182.] 1172
 Ce fu cil qui porta l'enseigne
 De Valor et le gonfanon.
 Encor est il de tel renon,
 Que l'en conte de li les contes
 Et devant rois et devant contes. 1176
 Cil chevalier novelement
 Fu venus d'un tornoiemnt,
 Ou il ot faite por s'amie
 Mainte bele chevalerie, 1180
 Et maint chevalier abatu
 Et pris par force et per vertu.
 Apres tous ceus s' tint Franchise,
- Qui ne fu ne brune ne bise, 1184
 Ains ere blanche comme nois ;
 Et si n'ot pas nés d'Orlenois,
 Ainçois l'avoit lonc et traitis, [Michel, l. p. 40, l. 1201.]
 Les iex rians, sorcis votis ; 1188
 S'ot les chevous et blons et lons,
 Et fu simple comme uns coulons.
 Le cuer ot dous et debonnaire :

P. omits ll. 1161—68. 1180. D. E. bele chevalerie ; P. joste et chevalerie ; M. joste et mainte envaie. After l. 1180 M. inserts : Et percié maint once bouclé, Maint hiaume i avoit descerclé ; E. P. omits these two lines. 1181. E. P. Maint ch. ot (P. et) abatu. P. transposes ll. 1181 and 1182. 1188. D. Les veils ; M. iex vairs.

- Largesse hadde on a Robe fresh
 Of Riche purpur Sarlynysch 1188
 Wel fourmed was hir face and cleere
 And opened hadde she hir Colere
 For she right there hadde in present
 Vnto a lady maad present 1192
 Of a gold Broche ful wel wrought
 And certys it myssatte hir nought
 [Two lines left blank in the MS.]
- For thorough hir smokke wrought with silk [leaf 24] 1196
 The flesh was seen as white as mylk
 Largesse that worthy was and wys
 Hilde by the honde a knyght of prys
 Was sibbe to Artour of Britaigne
 And that was he that bare the ensaigne 1200
 Of worship and the Gousfaucon
 And yit he is of sich Renoun
 That men of hym seye faire thynges
 Byfore Barouns Erles and kynges 1204
 This knyght was comen aft newly
 Fro tourneryng faste by
 The hadde he don gret Chyualrie
 Thorough his vertu and his maistrie 1208
 And for the loue of his lemman
 He caste down many a doughty man
 And next hym daunced dame Fraunchise
 Arayed in full noble gyse 1212
 She was not broune ne dunne of hewe
 But white as snowe full newe
 Hir nose was wrought at poynt devys
 For it was gentyl and tretys 1216
 With eyen gladde and browes bente
 Hir here down to hir helis wente
 And she was symple as dowue of tree [leaf 24, back] 1220
 Ful debonnaire of herte was she

1188. Read Sarsynesh. 1201. Read gonfanoun (U. gonfannoun). 1205. M. newly. 1206. M. B. U. tourneyng. U. inserts there before faste. 1207. M. R. There for The. 1214. Th. yfallen. 1219. B. U. on for of.

Ele n'osast dire ne faire 1192
 A nuli riens qu'el ne deüst ;
 Et s'ele un homme cogneüst
 Qui fust destrois por s'amitié,
 Tantost eüst de li pitié, 1196
 Qu'ele ot le cuer si piteable [Martean, I. p. 80, l. 1244.]
 Et si dous et si amiable,
 Que se nus por li mal traisist,
 S'el ne li aidast, el crainsist, 1200

Qu'el feist trop grant vilonie.
 Vestue ot une sorquanie
 Qui ne fu mie de borras.
 N'ot si bele jusqu'a Arras ; 1204
 Car el fu si coillie et jointe,
 Qu'il n'i ot une seule pointe
 Qui a son droit ne fust assise.
 Moult fu bien vestue Franchise ; 1208
 Car nule robe n'est si bele
 Que sorquanie a damoisele.
 Fame est plus cointe et plus mignote
 En sorquanie que en cote. 1212
 La sorquanie, qui fu blanche,
 Senefoit que douce et franche
 Estoit cele qui la vestoit.
 Uns bachelers jones s'estoit 1216
 Pris a Franchise lez a lez.
 Ne soi comment ert apelez,
 Mes biaux estoit, [Michel, I. p. 41, l. 1233.]

se il fust ores
 Fiex au seignor de Gundesores. 1220
 Apres se tenoit **Cortoisie**,
 Qui moult estoit de tous prisie,
 Si n'ere orgueilleuse ne fole. [Martean, I. p. 82, l. 1271.]
 C'est cele qui a la karole, 1224
 La see merci, m'apela
 Ains que nule, quant je vins la.

1215. M. vestoit ; D. E. portoit. 1218. M. apelé.

She durst neuer seyn ne do
 But that that hir longed to
 And if a man were in distresse
 And for hir loue in heuynesse 1224
 Hir herte wolde haue full gret pite

She was so amiable and free
 For were a man for hir bistadde
 She wolde ben right sore adradde 1228
 That she dide ouer gret outrage
 But she hym holpe his harme to aswage
 Hir thought it eH a vylanye
 And she hadde on a sukkenye 1232

That not of hempe ne heerlis was
 So fair was noon in all arras
 Lord it was riddled fetysly
 Ther nas a poynt trewly 1236

Tha it nas in his right assise
 Full wel clothed was Fraunchise
 For ther is no cloth sittith bet
 On damyseH than doth Roket 1240

A womman wel more fetys is
 In Roket than in cote ywis
 The whyte Roket ryddled faire [leaf 25]
 Bitokeneth that full debonaire 1244
 And swete was she that it bere
 Bi hir daunced a Bachelere

I can not telle you what he hight
 But faire he was and of good hight 1248
 AH hadde he be I sey no more

The lordis sone of wyndesore
 And next that daunced curtesye
 That preised was of lowe and hye 1252

For neither proude ne foole was she
 She forto daunce called me
 I pray god yeue hir right good grace
 Whanne I come first into the place 1256

1221. M. durste. 1231. M. B. elles. 1233. *Eoad* hempen herdes [W. W. Sk.].
 1236. *Eoad* so for a [W. W. Sk.]. M. B. trewely. 1237. M. B. U. That. 1238.
 M. U. yclothed. 1244. *Eoad* Bitokened. 1250. lordis, is written above the line.

El ne fu ne nice n'umbrage,
 Mes sage et cointe, sans outrage, 1228
 De biaux respons et de biaux dis ;
 Onc nus ne fu par li mesdis,
 Ne ne porta nului rancune.
Elle estoit une clere brune ; 1232
 Faitisse estoit et avenant ;
 Je ne sai fame si plaisant.
 Ele ere en toutes cors bien digne
 D'estre empereris ou roïne. 1236
 A li se tint uns chevaliers
 Accountables et biaux parliers,
 Qui sot bien faire honor as gens.
 Li chevaliers fu biaux et gens, 1240
 Et as armes bien acesmés,
 Et de s'amie bien amés.
 La bele Oiseuse vint apres,
 Qui se tint de moi assés pres. 1244
 De cele vous ai je sans faille
Dite la façon et la taille ;
 Ja plus ne vous en iert conté, [Michel, I. p. 42, l. 1263.]
Que ce fu cele qui bonté 1248
 Me fist si grant qu'ele m'ovri
 Le guichet del vergier flori.
 Apres se tint, mien esciant, [Marteau, I. p. 84, l. 1305.]
Jonesce au vis cler et riant, 1252
 Qui n'avoit encores passés,
 Si com ge cuit, douze ans d'assés.
 Nicete fu, si ne pensoit
 Nul mal, ne nul engin qui soit ; 1256
 Mes moult iert envoisie et gaie,
 Car jone chose ne s'esmaie
 Fors de joer, bien le savés.
 Ses amis iert de li privés 1260
 En tel guise, qu'il la besoit
 Toutes les fois que li plesoit,

1228. B. sage et cointe ; D. saigo et gente ; M. sages anques. 1230. D. mes-
 estoles, Qui ne ressemblent que chandoilles (cf. II. 990—992). 1234. B. si ; M.
 plus. 1245. B. je ; M. dit. 1246. B. Dite ; M. Toute. 1248. B. Que ce fu ;
 M. Car c'est. B. bonté ; M. la bonté. 1252. B. rient ; M. luisant.

She was not nyce ne outrageous
 But wys and ware and vertuous
 Of faire speche and of faire answer
 Was neuer wight mysseid of hire 1260
 She bar rancour to no wight
 Clere broune she was and therto bright
 Of face of body wenaunt
 I wot no lady so plesaunt 1264
 She worthy forto bene
 An Emperesse or crowned quene
 And by hir wente a knyght dauncyng [leaf 25, back]
 That worthy was and wel spekyng 1268
 And ful wel koude he don honour
 The knyght was faire and styf in stour
 And in armure a semely man
 And welbiloued of his lemman 1272
 Faire Idilnesse thanne saugh I
 That alwey was me fast by
 Of hir hane I without fayle
 Told yow the shap and apparayle 1276
 For as I seide loo that was she
 That dide to me so gret bounte
 That she the gate of the gardyn
 Vndide and lete me passen In 1280
 And after daunced as I gesse
 And she fulfilled of lustynesse
 That nas not yit .XII. yeer of age
 With herte wykle and thought volage 1284
 Nyce she was but she ne mente
 Noon harme ne slight in hir entente
 But oonly lust and iolyte
 For yong folk wole witen ye 1288
 Hane lytel thought but on her play
 Hir lemman was biside alway
 In sich a gise that he hir kyste
 At all tymes that hym lyste [leaf 26] 1292

1259. Omit second of. 1260. Read here. 1261. Insert Ne before She. 1263.
 M. B. avensunt. 1265. Insert was well (Th. were) before worthy. 1274. M. faste.
 1275. M. withoute. 1282. Read Youthe for And she ; cf. Ten Brink, Chancer-
 Studien, p. 30. 1288. M. yonge. U. wel (B. welle) for wole.

Voians tous ceus de la karole :

Car qui d'aus deus tenist parole, 1264
 Il n'en fussent ja vergondeus,
 Ains les veïssiés entre aus deus
 Baisier comme deus columbians.
 Li valés fu jones

et biaux, 1268
 Si estoit bien d'autel aage
 Com s'amie, et d'autel corage.

Ainsi karoloient ilecques 1272
 Ceste gens et autres aveoques,
 Qui estoient de lor mesnies,
 Franches gens et bien enseignies,
 Et gens de bel afetement
 Estoient tuit communement. 1276

Quant j'oi veïes les semblances
 De ceus qui menoient les dances,
 J'oi lors talent que le vergier
 Alasse veoir et cerchier, 1280
 Et remirer ces biaux *loriers*,
 Ces pins, ces *cedres*, ces *moriers*.
 Les karoles ja remanoient,
 Car tuit li plusor s'en aloient 1284
 O lor amies umbroier
 Sous ces arbres por desnoier.
 Diex, com menoient bonne vie!
 Fox est
 qui n'a de tel envie ; 1288

Qui autel vie avoir porroit,
 De mieudre bien se sofferoit,
 Qu'il n'est nul *meilleur* paradis
 Qu'avoir amie a son devis. 1292

D'ilecques me parti atant,
 Si m'en alai seus esbatant
 Par le vergier de ça en la.
 Et li diex d'Amors apela 1296

1278. M. les ; B. tex. 1281. B. D. *loriers* ; M. *moriers*. 1282. D. *cedres* ;
 M. *codres*. B. *moriers* ; M. *loriers*. 1291. B. *meilleur* ; M. *greignot*.

That aH the daunce myght it see
 They make no force of pryvete
 For who spake of hem yuel or well 1296
 They were ashamed neueradett
 But men myght seen hem kisse there

As it two yonge dowues were
 For yong was thilke Bachelere
 Of beaute wot I noon his pere 1300
 And he was right of sich an age

As youthe his leef and sich corage
 The lusty folk that daunced there
 And also other that with hem were 1304
 That weren aH of her meyne

Ful hende folk and wys and free
 And folk of faire port truly
 There were aH comunly 1308

Whanne I hadde seen the countenaunces
 Of hem that ladden thus these daunces
 Thanne hadde I wiH to gon and see 1312
 The gardyne that so lyked me

And loken on these faire loreyes
 On pyntrees cedres and Oliueris
 The daunces thanne eended were 1316
 For many of hem that daunced there

Were with her lounes went away
 Vudir the trees to haue her pley
 lord they lyued lustyly 1320
 A gret fool were he sikirly

That nolde his thankes such lyf leda
 For this dar I seyn oute of drede
 That who so myght so wel fare 1324
 For better lyf durst hym not care

For ther nys so good paradys
 As to haue a loue at his deuy
 Oute of that place wente I thoo 1328
 And in that gardyn gan I goo

Pleyng a longe fuH meryly
 The god of lone fuH hastely

1292. *Read thus for that* (W. W. Skeat). 1313. *Read lorris* (U. Laurecis).
 1315. *Read y-ended* (W. W. Sk.). 1323. M. *uyghte*.

Trestout maintenant Dous-Regart;
 N'a or plus cure qu'il li gart
 Son arc doré; sans plus atendre
 L'arc li a commandé a tendre. 1300
 Et cis gaires n'i atendi;
 Tout maintenant l'arc li tendi,
 Si li bailla et cinq sajetes [Martens, I. p. 88, l. 1309.]
 Fors et poignans, de frere prestes. 1304

Li Diex d'Amors tantost de loing
 Me prist a suivre, l'arc ou poing.
 Or me gart Diex

de mortel plaie!
 Se il fait tant que a moi traie, [Michel, I. p. 44, l. 1304.] 1308

Il me grevera moult forment.
 Je, qui de ce ne soi noient,
 Vois par le vergier a delivre,
 Et cil pensa bien de moi sivre; 1312
 Mes en nul leu ne m'arresté,
 Devant que j'oi par tout esté.

Li vergiers par compasseüre
 Si fu de droite quarreüre, 1316
 S'ot de lonc autant com de large.
 Il n'est nul arbre qui fruit charge,
 Se n'est aucuns arbres hideus, 1320
 Dont il n'i ait ou un ou deus
 Ou vergier, ou plus, s'il avient.
 Pomiers i ot, bien m'en sovient,
 Qui chargeoient pomes grenades:
 C'est uns fruis moult bons

a malades; 1324
 De noiers i ot grant foison,
 Qui chargeoient en la saison
 Itel fruit com sunt nois mugades,
 Qui ne sunt ameres ne fades; 1328
 Alemandiers y ot plenté,
 Et si ot ou vergier planté

1299. B. D. doré; M. donques. 1304. B. poignans de frere pr.; M. poignans
 d'aler loing pr. 1317. P. Il fut autant long comme large. 1318. B. Il n'est nul
 arbre; M. Nus arbres qui soit. 1323. D. portoient. 1326. D. portoient.

Vnto hym swete loking clepte
 No lenger wolde he that she kepte 1332
 His bowe of gold that shoon so bright
 He hadde hym bent anon ryght
 And he fuH soone sette an ende
 And at a braid he gan it bende 1336
 And toke hym of his arowes fyue
 FuH sharp and redy forto dryue

Now god that sittith in mageste [leaf 27]
 Fro deedly woundes he kepe me 1340
 If so be that he hadde me shette

For if I with his arowe mette
 It hadde me greued sore Iwys
 Bat I that no thyng wist of this 1344
 Wente vp and down fuH many away

And he me folwed fast alway
 Bat no where wold I reste me
 TiH I hadde in all the gardyn be 1348

THe gardyn was by mesuryng
 Right euene and square in compassing
 It as long was as it was large
 Of fruyt hadde euery tree his charge 1352
 Bat it were any hidous tree
 Of which ther were two or three

There were and that wote I fuH well
 Of pome garnettys a fuH gret deff 1356
 That is a fruyt fuH well to lyke
 Namely to folk whanne they ben sike

And trees there were of gret foison
 That baren notes in her sesoun 1360
 Such as men notemygges calle

That swote of sauour ben withaH
 And almandres gret plente [leaf 27, back]

1332. Read he for she. 1334. Read He had hym bende it. 1335. Read it
 sette an ende [W. W. Sk.]. 1339. sit [W. W. Sk.]. 1341. Read he wote me
 shete. 1342. Th. mete. 1343. Read It wol me greue. 1345. M. B. a wex.
 1348. Read hadde all the yerde in be. 1351. Read It was as long as. 1359. B.
 U. omit of. 1362. At the bottom of leaf 27 there is written by a 16th cent. hand:

Maint figuier et maint biau datier;
Si trovast, qu'en eüst mestier,
Ou vergier

1332

mainte bone espice,
Cloz de girofle et requelice,

Graine de paradis novele,
Citoal, gingembre et canele,

1336

Et mainte espice delitable, [Martens, L. p. 26, l. 1323.]
Que bon mengier fait apres table.

Ou vergier ot arbres domesches, [Michel, l. p. 45, l. 1255.]
Qui chargoient et coins et pesches,

1340

Chastaignes, nois, pommes et poires,
Nefles, prunes blanches et noires,

Cerises fresches vermeilletes,
Cormes, alies et noisetes.

1344

De haus loriers et de haus pins

Refu tous pueplés li jardins,

Et d'oliviers et de cipres,

Dont il n'a gaires ici pres;

1348

Ormes i ot branchus et gros,

Et avec ce charmes et fos,

Codres droites, trembles et chesnes,

Erables, haus sapins et fresnes.

1352

Que vous iroie-je *contant*?

De divers arbres i ot tant,

Que moult en seroie encombrés

Ains que les eüsse nombrés.

1356

Sachiés por voir, li arbres furent

Si loing a loing com estre durent;

Li uns fu loing de l'autre assis

1331. P. Et maint figuier et maint datier. 1336. D. gingembre; M. ash.
1351. B. D. fresnes. 1352. B. D. chesnes. 1353. B. *contant*; D. *disant*; M.
notant.

Fyges and many a date tree

1364

There wexen if men hadde nede

Thorough the gardyn in length and brede

Ther was eke wexyng many a spice

As clowe gelofre and lycorice

1368

Gyngevre and greyn de parys

CaneH and setewale of prys

And many a spice delitable

To eten whan men rise fro table

1372

And many homly trees ther were

That peches Coynes and apples beere

Medlers plowmes perys chesteyns

Cherys of which many oon fayne is

1376

Notes aleys and bolas

That forto seen it was solas

With many high lorey and pyn

Was Renged clene aH that gardyn

1380

With Cipres and with Olyuers

Of which that nygh no plente heere is

There were Elmes grete and stronge

Maples ashe Oke aspe planes longe

1384

Fyne ew popler and lyndes faire

And othere trees fuH many a payro

[What shulde I tel you more of it?

There were so many trees yet

1388

That I shulde al encombred be

Er I had rekened euery tree

These trees were sette that I deuyse

One from another in assyse

1392

I had my	} frynde	} sylver
I lente my		
I asked my		
I loste my		

Of course, we must transpose frynde and sylver, and read:

I had my	} sylver	} frynde
I lente my		
I asked my		
I loste my		

1365. Th. wexen. 1369. *Read* paradys. 1375. *Read* chesteynis. 1379. *Read*
lowe. 1384. *Read* Maple. ll. 1387-1482 are taken from Thynne 1582, Fo. C.
xlii; two leaves being lost in the MS. 1387. M. B. telle. 1388. B. yit.

Plus de cinc toises ou de sis ; 1360
 Mes moult furent et lonc et haut,
 Et por le leu garder de chant,
 Furent si espes par deseure,

Que li solaus en nesune eure 1364
 Ne pooit a terre descendre, [Michel, I. p. 95, l. 1351.]
 Ne faire mal a l'erbe tendre.

Ou vergier ot daims et chevriens,
 Et moult grant plenté d'escoirions 1368
 Qui par ces arbres gravissoient ;
 Connins i avoit qui issoient
 Toute jor hors de lor tesnieres, [Martean, I. p. 95, l. 1327.]

Et en plus de trente manieres 1372
 Aloient entr'eus tornoiant
 Sor l'erbe fresche verdoiant.

Il ot par leus cleres fontaines,
 Sans barbelotes et sans raines, 1376
 Cui li arbres fesoient ombre ;
 Mes n'en sai pas dire le nombre.

Par petis ruisiaus que Deduis 1380
 I ot fet fere, et par conduis
 S'en aloit l'iane aval, fesant
 Une noise douce et plesant.

Enter les ruisiaus et les rives 1384
 Des fontaines cleres et vives
 Poignoit l'erbe espesse et drue ;

Ausine i poist l'en sa drue
 Couchier comme sor une coite, 1388
 Car la terre estoit douce et moite
 Por la fontaine, et i venoit
 Tant d'erbe

com il convenoit.
 Mes moult embelissoit l'afaire 1392
 Li leus qui ere de tel aire,

1361. D. Mais moult furent et droit et haut ; P. Mais moult furent fessies
 et haulx ; M. Mes li rain furent lonc et haut. 1372. M. trente ; B. LX. P. B.
 moult de diverses manieres. 1379. D. ruisiaus ; M. tuiaus. 1385. B. espesse.
 M. freschete.

Fyne fadome or sixe / I trowe so
 But they were hye and great also
 And for to kepe out wel the sonne
 The croppes were so thicke yronne 1396
 And every braunche in other knytte
 And ful of grene leues sytte
 That sonne

myght there nons discende
 Lest the tender grasses shende 1400
 There myght men Does and Roes y se
 And of squyrels ful great plente

From bowe to bowe alwaye lepyng
 Connes there were also playenge 1404
 That comyn out of her clapers
 Of sondrie colours and maners

And maden many a tourneyng
 Vpon the fresshe grasse spryngyng 1408
 In places sawe I welles there
 In whiche there no frogges were

And fayre in shadowe was euery wel
 But I ne can the nombre tel 1412
 Of stremys smal that by deuyse
 Myrthe had done come through condyse

Of whiche the water in rennyng
 Gan make a noyse ful lykyng 1416
 About the brinkes of these welles
 And by the stremes ouer al elles

Sprange vp the grasse / as thicke yset
 And softe as any veluet 1420
 On whiche men myght his lewman ley
 As on a fetherbed to pley [sign. B. h. III. back]

For the erthe was ful softe and swete
 Through moisture of the wel wete 1424
 Spronge vp the sote grene gras
 As fayre / as thicke / as myster was

But moche amended it the place
 That therthe was of suche a grace 1428

1397. Read knet. 1398. Read set. 1399. Read myghte ; omit there [W. W.
 St.] 1400. Insert it after Lest. 1404. M. B. Connies. 1411. M. B. welle. 1412.
 M. B. telle. 1413. M. B. smale. 1420. Insert as before softe. 1421. M. B. leye.
 1422. M. B. pleye. 1424. M. B. welle. 1426. Read and thicke for as th.

Qu'il i avoit de flors plentié
 Toz jors et yver et esté.
 Violete i avoit trop bele,
 Et pervenche fresche et novele; 1396
 Flors i ot blanches et vermeilles,
 De jaunes en i ot merveilles.
 Trop par estoit la terre cointe,
 Qu'ele ere piolee et pointe [Michel, l. p. 47, l. 1416.] 1400
 De flors de diverses colots,
 Dont moult sunt bones les odors.
 Ne vous tenrai ja longue fable
 Du leu plesant et delitable; 1404
 Orendroit m'en convenra taire, [Marteau, l. p. 94, l. 1461.]
 Que ge ne porroie retraire
 Du vergier toute la biauté
 Ne la grant delitableté. 1408
J'i alai tant destre et senestre,

 Que j'oi tout l'afere et tout l'estre
 Du vergier cerchié et veü,
 Et li diex d'Amors m'a seü 1412
 Endementiers en agitant,
 Com li venieres qui atant
 Que la beste en bel leu se mete,
 Por lessier aler la sajete. 1416

 En un trop biau leu arrivé
 Au darrenier, ou je trouvé
 Une fontaine
 sous un pin;
 Mais puis le temps du roi Pepin 1420
 Ne fu ausinc biau pin veüs,
 Et si estoit si haut creüs,
 Qu'ou vergier n'ot nul si haut arbre. 1424
 Dedens une pierre de marbre
 Ot Nature par grant mestrise
 Sous le pin la fontaine assise;

1393. B. de flors; M. tous jors. 1394. B. Toz jors; M. De flors. 1395. M.
 trop; D. moult. 1398. B. jaunes; M. trop jaunes. P. On ne pourroit trouver
 pareilles. 1409. B. Je i alay tant d. et s.; M. Tant fui a d. et a s. 1420. P.
 le temps du roy; M. Karles le fils. 1423. D. haut; M. bel.

That it of floures hath plente
 That bothe in somer and wynter be
 There sprange the vyolet al newe
 And fresshe peruyne riche of hewe 1433
 And floures yelowe / white / and rede
 Suche plente grewe there neuer in mede
 Ful gaye was al the grounde and queynt
 And poudred / as men had it peynt 1436
 With many a fresshe and sondrie floure
 That casten vp ful good saour
 I wol nat longe holde you in fable
 Of al this garden dilectable 1440
 I mote my tonge stynten nede
 For I ne maye withouten drede
 Naught tellen you the beaute al
 Ne halfe the bounte there with al 1444
 I went on right honde and on lefte
 About the place / it was nat lefte
 Tyl I had al the garden bene
 In the esters that men myght sene 1448
 And thus while I wente in my playe
 The god of loue me folowed aye
 Right as an hunter can abyde
 The best / tyl he seeth his tyde 1452
 To shoten at goodmesse to the dere
 Whan that hym nedeth go no nere
 And so befyl / I rested me

 Besydes a wel vnder a tree 1456
 Whiche tree in Fraunce men cal a Pyne
 But sithe the tyme of kyng Pepyne
 Ne grewe there tree in mannes syght
 So fayre / ne so wel woxe in hight 1460
 In al that yarde so high was none
 And springyng in a marble stone
 Had nature set / the sothe to tel
 Under that pyne tree a wel 1464

1429. *Read had.* 1439. *Omit in.* 1446. *Read nought for nat.* 1447. *Read*
yele in for garden; cf. l. 1348. 1448. M. esters; B. estres. M. myghte. 1452.
 B. beste. 1453. *Read sbete at good mes [W. W. Sk.]; see l. 3462.* 1456. *Read*
Besyde a welle [W. W. Sk.]. 1463. M. B. tells. 1464. M. B. wells.

Si ot dedens la pierre escrites,
Ou bort amont, letres petites 1428
Qui disoient : Ici desus

Se mori li biaux Narcisus.

Narcisus fu uns damoisiaus [Michel, l. p. 48, l. 1447.]
Que Amors tint en ses roisiaus, [Marteau, l. p. 96, l. 1495.] 1432
Et tant le sot Amors destraindre,
Et tant le fit plorer et plaindre,
Qu'il li estuet a rendre l'ame :
Car Equo, une haute dame, 1436
L'avoit amé plus que riens nee.
El fu par lui si mal menee,
Qu'ele li dist qu'il li donroit
S'amor,
ou ele se morroit. 1440

Mes cis fu por sa grant biauté
Plains de desdaing et de fierté,
Si ne la li volt otroier,
Ne por plorer, ne por proier. 1444
Quant ele s'oï escondire,
Si en ot au cuer si grant ire,
Et le tint en si grant despit,
Que morte en fu sans lone respit ; 1448
Mes ainçois qu'ele se morist,
Ele pria Diex et requist
Que Narcisus au cuer feranche,
Qu'ele ot trové d'amors si flasche, 1452
Fust asproiés encore un jor, [Marteau, l. p. 98, l. 1517.]
Et eschaufés d'autel amor
Dont il ne peüst joie atendre ;
Si porroit savoir et entendre 1456
Quel duel ont li loial amant
Que l'en refuse si vilment.
Cele priere fu resnable, [Michel, l. p. 49, l. 1475.]
Et por ce la fist Diex estable, 1460
Que Narcisus, par aventure,

1435. M. Qui li. 1444. D. plorer; M. chuer. 1446. D. au cuer si grant;
M. tel duel et tel. 1452. B. D. lache. 1453. D. esprouvez.

And on the border al without
Was written in the stone about
Letters smal / that sayden thus
Here starfe the fayre Narcisus 1468

Narcisus was a bachelere
That lone had caught in his dangere [Fo. Cxxxv. bk., col. 2]
And in his nette gan hym so strayne
And dyd him so to wepe and playne 1472
That nede him must his lyfe forgo
For a fayre lady that hight Echo
Him loued ouer any creature
And gan for hym suche payne endure 1476
That on a tyme she him tolde
That if he her louen nolde
That her behoued nedes dye
There laye none other remedy 1480

But nathelesse for his beaute
So feirs and daungerous was he]
That he nolde graunte hir askyng [leaf 28]
For wepyng ne for faire praiyng 1484
And whanne she herd hym werne soo
She hadde in herte so gret woo
And took it in so gret dispite
That she withoute more respite 1488
Was deed anon but er she dide
Ful pitously to god she preide
That proude hertid Narcisus
That was in loue so daungerous 1492

Myght on a day be hampred so
For love and ben so hoot for woo
That nener he myght to loye atteygne
And that he shulde feele in euey veyne 1496
What sorowe trewe louers maken
That ben so velaynesly forsaken
This prayer was but resonable
Therefore god helde it forme and stable 1500
For Narcisus shortly to telle

1467. M. B. smale. 1474. U. omits that. 1480. M. B. remedye. 1483. Th.
graunte. 1485. Th. werne her soo. 1489. U. deide. 1495. Read myghte;
omit to [W. W. Sk.]. 1496. Th. Than shulde he. M. B. U. every. 1500. U
forme.

A la fontaine clere et pure
 Se vint sous le pin umbroier,
 Un jour qu'il venoit de *chacier*,
 Et avoit soffert grant travail
 De corre et amont et aval,
 Tant qu'il ot soif por l'aspreté
 Du chault, et por la lasseté
 Qui li ot tolue l'alaine.
 Et quant il vint a la fontaine
 Que li pins de ses rains covroit,
 Il se pensa

que il bevroit :

Sus la fontaine tout adens
 Se mist lors

por boivre dedans.

Si vit en Fiaue clere et nete
 Son vis, son nés et sa bouchete,
 Et cis maintenant s'esbahi ;
 Car ses umbres l'ot si trahi,
 Que cuida veoir la figure
 D'un enfant bel a desmesure.
 Lors se sot bien Amors vengier
 Du grant orguel et du dangier
 Que Narcisus li ot mené.

[*Morteau*, I. p. 106, l. 1547.]

Lors li fu bien guerredonné,
 Qu'il musa tant a la fontaine,

Qu'il ama son ombre demaine ;
 Si en fu mors a la parclose ;
 Ce est la somme de la chose.
 Car quant il vit qu'il ne porroit
 Accomplir ce qu'il desiroit,
 Et qu'il i fu si pris par sort,
 Qu'il n'en pooit avoir confort
 En nule guise n'en nul sens,
 Il perdi d'ire tout le sens,
 Et fu mors en poi de termine.
 Ainsinc si ot de la meschine

[*Niclot*, I. p. 50, l. 1565.]

1464. D. B. de chacier ; M. d'archoier.

1464

1468

1472

1476

1480

1484

1488

1492

1496

By aventure come to that welle
 To resten hym in that shadowing
 A day whanne he come fro huntynge
 This Narcisus hadde suffred paynes
 For rennyng alday in the playnes

1504

And was for thurst in grete distresse
 Of beet and of his werynesse

[*leaf 28, back*]

1508

That hadde his breth almost bynomen
 Whanne he was to that wel comen
 That shadowid was with braunches grene

1512

He thoughte of thilke water shene
 To drynke and freshe hym wel withaH
 And down on knees he gan to faH

1516

And forth his heed and necke he straught
 To drynken of that welle a draught
 And in the water anoon was seen

1520

His nose his mouth his yen sheen
 And he therof was aH abashed
 His owne shadowe was hym bytrasshed

1524

For weH wende he the forme see
 Of a child of gret beaute
 WeH kouthe loue hym wreke thoo

1528

Of daunger and of pride also
 That Narcisus somtyme hym beere
 He quytte hym weH his guerdoun there

1532

For he musede so in the welle
 That shortly aH the sothe to telle
 He louede his owne shadowe soo

[*leaf 29*]

1536

That atte laste he starf for woo
 For whanne he saugh that he his wilH
 Myght in no maner wey fulfild
 And that he was so faste caught
 That he hym kouthe comferte nought

1540

He koste his witte right in that place
 And diede withynne a lytel space
 And thus his warisoun he took

1510. M. welle. Th. ycomen. 1520. U. had for was. 1522. U. inserts full before gret. 1527. *Fead* so musede [W. W. Sk.].

Qu'il avoit d'amors escondite,
 Son guerredon et sa merite.
 Dames, cest essample aprenés,
 Qui vers vos amis mesprenés; 1500
 Car se vous les lessiés morir,
 Diex le vous sara bien merir.
 Quant li escriis m'ot fait savoir
 Que ce estoit trestout por voir 1504
 La fontaine au biau Narcisus,
 Je m'en trais lors un poi en sus,
 Que dedens n'osai regarder,
 Ains commençai a coarder, 1508
 Quant de Narcisus me sovint,
 Cui malement en mesavint;
 Mes ge me pensai qu' asseür,
 Sans paor de mauves eür, 1512
 A la fontaine aler pooie; [Martens, l. p. 102, l. 1381.]
 Por folie m'en esmaioie.
 De la fontaine m'apressai;
 Quant ge fui pres, si m'abessai 1516
 Por veoir l'iaue qui coroit,
 Et la gravele qui paroît
 Au fons, plus clere qu'argens fins. 1520
 De la fontaine c'est la fins:
 En tout le monde n'ot si bele;
 L'iaue est tousdis fresche et novele,
 Qui nuit et jor sourt a grans ondas
 Par deux doiz creuses et parfondes. [Michet, l. p. 51, l. 1540.] 1524
 Tout entour point l'erbe menue,
 Qui vient por l'iaue espesse et drue,
 Et en iver ne puet morir
 Non plus que l'iaue puet tarir. 1528
 Ou fons de la fontaine aval
 Avoit deus pierres de cristal
 Qu'a grant entente remirai;
 Mes une chose vous dirai, 1532
 Qu'a merveilles, ce cuit, tenrés

1497. M. d'amors; B. D. devant. P. D. transpose II. 1508 and 1507 after l.
 1510. B. Non plus; M. Ne. B. peut; M. ne puet. 1532. B. Mes;
 M. Et.

For the lady that he forsook
 Ladyes I preye ensample takith
 Ye that ageyns youre loue mistakith 1540
 For if her deth be yow to wite
 God kan ful weßl youre while quyte
 Whanne that this lettre of which I telle
 Hadde taught me that it was the welle 1544
 Of Narcisus in his beaute
 I gan anon withdrawe me
 Whanne it felle in my remembraunce
 That hym bitidde such myschaunce 1548
 But at the laste thanne thought I
 That scathles fuff sykerly
 I myght vnto the welle goo
 Wherof schulde I abaisshen soo 1552
 [No gap in the MS.]
 And down I loutede forto see
 The clere water in the stoon
 And eke the graueß which that shoon [leaf 29, back] 1556
 Down in the botme as siluer fyn
 For of the weßl this is the fyn
 In world is noon so clere of hewe 1560
 The water is euere Fresh and newe
 That welmeth vp with wawis bright
 The mountance of two fynger hight
 Aboute it is gras spryngyng
 For moiste so thikke and wel likyng 1564
 That it ne may in wynter dye
 No more than may the see be drye
 D Owne atte the botme sette sawe I
 Two cristall stonys craftely 1568
 In thilke fresh and faire weßl
 But o thing sothly dar I tell
 That ye wole holde a gret mervayle

1550. Th. scatheless. 1553. Thynne inserts Vnto the welle than went I me
 1564. The last line of leaf 29 left blank in the MS.; cf. l. 1553.

Tout maintenant que vous l'orrés.
 Quant li solaus, qui tout aguete,
 Ses rais en la fontaine giete, 1536
 Et la *chaleur* aval descent,
 Lors *prent de* colors plus de cent
 Le cristal *contre* le soleil,
 Devient ynde, jaune et vermeil : 1540
 Si ot le cristal merueilleus
 Ite forcee, que tous li leus,
 Arbres et flors et quanqu'aorne
 Li vergiers, i pert tout a orne ; 1544
 Et por faire la chose entendre,
 Un essample vous veil aprendre.
 Ainsinc com li mireors montre [Marceau, l. p. 194, l. 1015.]
 Les choses qui li sunt encontre, 1548
 Et i voit l'en sans couverture
 Et lor color et lor figure ;
 Trestout ausinc vous dis por voir,
 Que li cristal, sans decevoir, 1552
 Tout l'estre du vergier accusent
 A ceus qui dedens l'iaue musent :
 Car tous jours, quelque part qu'il soit,
 L'une moitié du vergier voit ; 1556
 Et s'il se *torne* maintenant,
 Puet tout veoir le remenant.
 Si n'i a si petite chose, [Michel, l. p. 32, l. 1275.]
 Tant reposte, ne tant encluse, 1560
 Dont demonstrence n'i soit faite,
 Cum s'ele iert ou cristal portraite.
 C'est li mireoirs perilleus,
 Ou Narcisus li orgueilleus, 1564
 Mira sa face et ses yex vers,
 Dont il jut puis mors tout envers.
 Qui en cel mireor se mire,
 Ne puet avoir garant de mire, 1568

1537. B. *chalar* ; M. *clartés*. 1538. P. *prent de* ; M. *perent*. 1539. B. P. *Le*
cr. contre ; M. *Ou cr. qui por*. 1553. P. *accuse*. 1554. P. *celluy*. P. *man*.
 1555. B. *il* ; M. *ils*. B. D. *soyt* ; M. *soient*. 1556. M. *vergier* ; B. *jardin*. B.
 D. *voyt* ; M. *voient*. 1557. B. D. *torne* ; M. *torment*. 1558. B. *Puent tout* ; M.
 Puent. 1562. B. *ou cristal* ; M. *es cristaus*. 1565. M. *Mira* ; P. *Veyt*. 1568.
 M. *de* ; B. *ne*.

Whanne it is tolde withouten fayle 1572
 For whanne the sonne clere in sight
 Cast in that weH his bemys bright
 And that the heete descendid is
 Thanne taketh the cristaff stoon ywis 1576
 Agayn the sonne an hundrid hewis
 Blewe yelowe and rede that fresh and newe is
 Yitt hath the merveilous cristaff [leaf 30]
 Such strengthe that the place oueraH 1580
 Bothe foule and tree and leues grene
 And aH the yerde in it is scene
 And forto don you to vndirstonde
 To make ensample wole I fonde 1584
 Ryght as a myrroure openly
 Shewith aH thing that stondith therby
 As weH the colour as the figure
 Withouten ony couerture 1588
 Right so the Cristaff stoon shynyng
 Withouten ony disseynyng
 The entrees of the yerde accusith
 To hym that in the water musith 1592
 For enere in which half that ye be
 Ye may weH half the gardyne se
 And if he turne he may right weH
 Sene the remenaunt euerydeH 1596
 For ther is noon so lital thyng
 So hidde ne closid with shittying
 That it ne is sene as though it were
 Peyntid in the Cristaff there 1600
 This is the mirroure perilous
 In which the proude Narcisus
 Sawe aH his face faire and bright [leaf 30, back]
 That made hym swithe to ligge vpright 1604
 For who so loketh in that mirroure
 Ther may no thyng ben his socour

1586. *Read stant* [W. W. Sk.]. 1591. *Read estres for entrees* ; cf. l. 1448.
 1593. *Read he for ye*. 1594. *Read He for Ye*. 1604. *Th. sithe to lye*. 1605.
 Th. *loke*.

Que tel chose a ses yex ne voie,
 Qui d'amer *le metra* en voie.
 Maint vaillant homme a mis *en rage*
 Cis mireors, car li plus *sage* 1572
 I sunt tost pris et aguetié;
N'en peuvent estre respité.
 Ci sourt as gens novele rage;
 Ici se *change lor* corage; 1576
 Ci ne se set conseiller nus,
 Car Cupido, li fils Venus,
 Sema ici d'Amors la graine, [Marfau, I. p. 196, l. 1648.]
 Qui toute a çainte la fontaine, 1580
 Et fist ses las environ tendre,
 Et ses engins i mist

por prendre
 Damoiseles et damoisiaus,
 Qu'Amors ne velt autres oisiaus. 1584

Por la graine qui fu semee,
 Fu cele fontaine clamee
La Fontaine d'Amors par droit,
 Dont plusors ont en maint endroit 1588
 Parlé, en romans et en livre;
 Mais james n'orrés miex [Michel, I. p. 53, l. 1608.]

descrivre
 La verité de la matere,
 Quant j'aurai espont

le mistere. 1593
 Ades me plot a demorer
 A la fontaine, et remirer
 Les deus cristaus qui me monstroient 1596
 Mil choses qui ilec estoient.
 Mes de fort hore

m'i miré:
J'en ai depuis moult soupiré.

1570. B. le metra; M. l'a tost mis. 1571. D. en rage; M. a glaive. 1572. B. D. sage; M. saive. 1574. From D: Qu'il n'en peuvent estre respité; M. omits this line, but inserts: Li plus preus, li miex afeitié before l. 1573. 1576. B. change lor; M. changent li. After l. 1576 M. inserts: Ci n'a mestier, sans mesure, Ci est d'amer volenté pure; B. omits these two lines. 1592. So D; R. Quant espons auray le mistere; M. Com ge la vous vodré retrere. 1598. So F; M. Las! tant en ai puis s.

That he ne shaft there sene some thyng
 That shal hym lede into laughyng 1608
 FuH many worthy man hat it
 Blent for folk of grettist wit
 Ben soone caught heere and awayted
 Withouten respite ben they baited 1612
 Heere comth to folk of Newe rage
 Heere chaungith many wight corage
 Heere lith no rede ne witte therto
 For venus sone daun Cupido 1616
 Hath sowne there of lous the seed
 That help ne lith there noon ne rede
 So cerclith it the welle aboute
 His gynnes hath he sett withoute 1620
 Ryght forto cacche in his panter
 These damoyseles and bachelers
 Loue with noon other bridde cacche
 Though he sette oither nette or lacche 1624
 And for the seed that heere was sowen
 This welle is clepid as well is knowen
 The welle of loue of verray right [leaf 31]
 Of which ther hath ful many a wight 1628
 Spoke in bookis dyuersely
 But they shuff neuer so verily
 Descripcioun of the welle heere
 Ne eke the sothe of this matere 1632
 As ye shuff whanne I haue vndo
 The craft that hir bilongith too
 A way me liked forto dwelle
 To sene the cristaff in the welle 1636
 That shewide me fuH openly
 A thousand thinges fast by
 But I may say in sory houre
 Stode I to loken or to poure
 For sithen I sore sighede 1640

1608. Read louyng for laughyng. 1609. Th. many a worthy. M. B. U. hath. 1616. M. U. Yident. 1638. M. faste. 1641. Insert haue before l. Read siked.

Cis miroers m'a deceü ;
 Se j'eüsse avant cogneü
 Quex sa force ert et sa vertu,
 Ne m'i fusse ja embatu : 1600

Car maintenant ou las chaî
 Qui meint homme ont pris et traï.
 Ou miroer, 1604

entre mil choses,
 Choisi rosiers chargiés de roses,
 Qui estoient en un detor
 D'une haie clos tout entor : 1608

Adont m'en prist si grant envie,
 Que ne laissasse por Pavie
 Ne por Paris, que ge n'alasse
 La ou ge vi la greignor masse. 1612

Quant cele rage m'ot surpris, [Mortess, l. p. 208, l. 1683.]

Dont maint ont esté entrepris,
 Vers le rosier tantost me tres ;
 Et sachiés que quant g'en fui pres, 1616

L'oudor des roses savorees
 M'entra ens jusques es corees,
 Que por noient fusse embasmés.
 Se assailliz ou mesamés 1620

Ne cremisse estre,
 g'en cuillisse
 Au mains une que ge tenisse
 En ma main, 1624

por l'odor sentir ;
 Mes paor oi du repentir :
 Car il en peüst de legier [Miche', l. p. 54, l. 1643.]
 Peser au seignor du vergier.

Des roses i ot grans monciaus,
 Si beles ne vit homs sous ciaus ; 1628
 Boutons i ot petis et clos,
 Et tiex qui sunt un poi plus gros.
 Si en i a d'autre moison

1601. B. est. 1609. M. Adont; B. Lores. 1612. M. ge; B. Fan. B. tesse.
 1613. B. surpris; M. si pris. 1615. P. le rosier; M. les rosiers. 1620. B. as
 sailliz; M. assailli. 1628. M. Peser; D. Desplaire, 1631. B. a; M. ot.

That mirrou hath me now entriked
 But hadde I first knowen in my wit
 The vertues and strengthes of it 1644

I nolde not haue mused there
 Me had bette bene ellis where
 For in the snare I fell anoon
 That hath bitrissshed many oon 1648
 In thilk mirrou sawe I tho
 Among a thousand things mo
 A Roser chargid full of Rosis [leaf 31, back]

That with an hegge aboute enclosid is
 Tho had I sich lust and envie 1652

That for parys ne for pavie
 Nolde I haue left to goon att see
 There grettist hepe of Roses be 1656

Whanne I was with this Rage hent
 That caught hath many a man and shent
 Toward the Roser gan I go
 And whanne I was not fer therfro 1660

The saour of the Roses swote
 Me smote right to the herte Rote
 As I hadde aH enbawmed me
 And if I ne hadde endouted me 1664

To haue ben hatid or assailed
 Me thankis wole I not haue failed
 To palle a Rose of aH that Route
 To bere in myn honde aboute 1668

And smellen to it where I wente
 But euer I dredde me to repente
 And leste it grenede or forthought
 The lord that thilk gardyn wrought 1672

Of Roses ther were grete wone
 So faire waxe neuer in Rone
 Of knoppes clos some sawe I there [leaf 32]
 And some wel beter woxen were 1676

1642. me written above the line. 1644. Read The vertue and the strengthe of
 it. 1648. Read bitrissshed. 1649. M. thilke. 1652. Read enclos is (Th. enclosis).
 1655. B. U. and for att; cf. l. 1311. 1663. M. B. be for me. 1666. Read wold.
 1668. M. beren. 1672. M. thilke. 1673. Read were ther [Sk.].

Qui se traient a lor soison 1632
 Et s'aprestoient d'espanir ;
 Iceil ne font pas a hair.
 Les roses overtes et lees
 Sunt en un jor toutes alees ; 1636
 Mes li bouton durent tuit frois
 A tout le mains deus jors ou trois.
 Iceil bouton forment me plurent ;
 Onques plus bel veü ne furent. 1640
 Qui en porroit un acroichier,
 Il le devroit avoir moult chier ;
 S'un chapel en peüsse avoir, 1644
 Je n'en preüsse nul avoir.
 Entre ces boutons en eslui
 Un si tres bel, qu'envers celui
 Nus des autres riens ne prisie, [Marton, L. p. 116, l. 1717.]
 Puis que ge l'oi bien avisié ; 1648
 Car une color l'enlumine,
 Qui est si vermeille et si fine,
 Com Nature la pot plus faire.
 Des foilles i ot quatre paire, 1652
 Que Nature par grant mestire
 I ot assises tire a tire.
 La coe iert droite comme jous,
 Et par dessus siet li boutons, 1656
 Si qu'il ne cline ne ne pent.
 L'odor de lui entor s'espent ;
 La soatisme qui en ist,
 Toute la place replenist. [Michel, L. p. 85, l. 1678.] 1660
 Quant ge le senti si flairier,
 Ge n'oi talent de repairier ;
 Ains m'aprochasse
 por le prendre,
 Se g'i ocasse la main tendre. 1664
 Mes chardon felon et poignant
 M'en aloient moult esloignant ;

1634. B. Iceil ; M. Et cil. 1639. M. f. me pl. ; D. B. moult m'abelissent.
 1640. P. veyz ne furent ; M. nul leu ne crurent. D. Trestoutes gens si blancs
 virent. 1655. B. La coe cirt ; M. Le coe ot. 1661. B. Quant j'oy senta
 flaraer. 1665. M. felon ; B. agu. D. chardons agus.

That drowe nygth to her sesoun
 And spedde hem fast forto sprede
 I loue weH sich Roses rede 1680
 For brode Roses and open also
 Ben passed in a day or two
 But knoppes wiH fresh be
 Two dayes atte leest or thre 1684
 The knoppes gretly liked me
 For fairer may ther no man se
 Who so myght haue oon of aH
 It ought hym ben full lief withaH 1688
 Might I gerlond of hem geten
 For no richesse I wolde it leten
 Among the knoppes I chese oon
 So faire that of the remenaunt noon 1692
 Ne preise I half so weH as it
 Whanne I avise it in my wit
 For it so weH was enlomayned
 With colour reed as weH fyned 1696
 As nature coutbe it make faire
 And it hath leues wel foure paire
 That kynde hath sett thorough his knowyng [Jouf/22, back]
 Aboute the Rede Roses spryngyng 1700
 The stalke was as rich right
 And theron stode the knoppe vpright
 That it ne bowide vpon no side
 The swote smelle spronge so wide 1704
 That it dide aH the place aboute
 Whanne I hadde smelled the sauour swote
 No wiH hadde I fro thens yit goo
 Bot somdeH neer it wente I thoo 1708
 To take it but myn hond for drede
 Ne dorste I to the Rose bede
 For thesteles sharpe of many maners

1678. M. B. nygh. 1679. M. faste. 1683. Insert all after wiH. M. freshe.
 1689. Insert a before gerlond. 1696. M. ifyned. 1698. Read had. 1699. Read
 had. 1701. U. rishe. 1705. Perhaps read filde for dide. 1711. Read maners.

Espines tranchans et agues,
 Orties et ronces crochues 1668
 Ne me lessierent avant traire,
 Que ge m'en cremoie mal faire.
 Li diex d'Amors qui, l'arc tendu, [Marteau, l. p. 112, l. 1709.]
 Avoit toute jor atendu 1672
 A moi porsivre et espier,
 S'iert arreztez lez un figuier;
 Et quant il ot aperceü
 Que j'avoie ainsinc esleü 1676
 Ce bouton, qui plus me plesoit
 Que nus des autres ne fesoit,
 Il a tantost pris une floiche;
 Et quant la corde fu en coiche, 1680
 Il entesa jusqu'a l'oreille
 L'arc qui estoit fort a merveille,
 Et trait a moi par tel devise,
 Que parmi l'oel m'a ou cuer mise 1684
 La sajete par grant roidor:
 Adonc me prist une froidor,
 Dont ge dessous chant peliçon [Michel, l. p. 56, l. 1705.]
 Oi puis sentu mainte friçon. 1688
 Quant j'oi ainsinc esté bersés,
 A terre fui tantost versés;
 Li cors me faut, li cuers me ment,
 Pasmé jui iluec longement. 1692
 Et quant ge vins de pasmoison, [Marteau, l. p. 114, l. 1711.]
 Et j'oi mon sens et ma raison,
 Je fui moult vains, et si cuidié
 Grant fez de sanc avoir vuidié; 1696
 Mes la sajete qui m'ot point,
 Ne trait onques sanc de moi point,
 Ains fu la plaie toute soiche. 1700
 Je pris lors a deux mains la floiche,
 Et la commençai a tirer,
 Et en tirant a souspirer;
 Et tant tirai, que j'amené

1670. M. Que; B. Car. 1677. P. Le bouton. 1691. B. Li cuer me faut, li cors me ment. 1700. B. Je pris a mes II mains la fl. 1701. B. Et c. fait a t.

Netles thornes and hokede breres 1712
 For mych they distourbled me
 For sore I dradde to harmed be
THe god of loue with bowe bent
 That all day sette hadde his talent 1716
 To pursuen and to spien me
 Was stondyng by a fige tree
 And whanne he sawe hou that I
 Hadde chosen so ententify 1720
 The botheum more vnto my paie
 Than ony other that I say
 He toke an arowe full sharply whette [leaf 23]
 And in his bowe whanne it was sette 1724
 He streight vp to his ere drough
 The stronge bowe that was so tough
 And shette att me so wondir smert
 That thorough me nye vnto myn hert 1728
 The takel smote and depe it wente
 And therwith all such colde me hente
 That vnder clothes warme and softe
 Sithen that day I haue cheuered ofte 1732
 Whanne I was hurt thus in stounde
 I felle down platte vnto the grounde
 Myn herte failed and feynted ay
 And long tyme a swoone I lay 1736
 But whanne I come out of swonyng
 And hadde witt and my felyng
 I was all maate and wende full weh
 Of bloode haue loren a full gret deh 1740
 But certes the arowe that in me stode
 Of me ne drewe no drope of blode
 For why I founde my wounde all drie
 Thanne toke I with myn hondis tweie 1744
 The arowe and ful fast out it plight
 And in the pulling sore I sight
 So at the last the shaft of tree [leaf 23, back]

1713. Read Over for For; cf. l. 3842. 1721. Read botoun. 1728. M. myn ye (B. myn eye) for me nye. 1733. Insert that before stounde. 1736. M. longa. 1738. U. inserts my before witt. 1743. Read dreye.

Ce cuit, james par homme né
Car au tirer en amené
Le fust a moi sans nul contens, 1736

Mes la sajete remest ens.
Or sachiés bien de verité
Que se j'avoie avant esté 1740
Du bouton bien entalented,
Or fu graindre ma volentés ;

Et quant li maus plus m'angoissoit,
Tant plus ma volentés croissoit 1744
Tousjours d'aler a la rosete
Qui oloit miex que violete :
Si m'en venist miex reüser, 1748
Mes ne pooie refuser
Ce que mes cuers me commandoit.
Tout ades la ou il tendoit

Me convenoit aler par force ;
Mes li archiers qui moult s'esforce 1752
De moi grever et moult se paine,
Ne m'i lest mie aler sans paine ;
Ains m'a fait, por miex afoier,
La tierce floiche au cuer voler, 1756

Qui **Cortoisie** iert apelee. [Michelet, I. p. 28, l. 1775.]
La plaie fu parfonde et lee,
Si me convint cheoir pasmé
Desous un olivier ramé : 1760
Grant piece i jui sans remuer. [Mortreux, I. p. 118, l. 1832.]
Quant ge me poi esvertner,
Ge pris la floiche, si osté
Le fust qui ert en mon costé ; 1764
Mes la sajete n'en poi traire
Por riens que ge peüsse faire.

1737. M. nul ; D. grant. 1744. So P ; M. Et la volentés me cr. 1756. D.
euer ; M. cors.

Thanne I anoon dide al my crafte
Forte drawn out the shafte
And therwith aH I sighede efto
But in myn herte the heed was lefto 1784

Which ay encreside my desire
Vnto the bothom drawe nere
And euermo that me was woo
The more desir hadde I to goo 1788
Vnto the Roser where that grewe
The freysshe bothum so bright of hewe

Betir me were to haue laten be
But it bihouede nedes me 1792
To done right as myn herte badde
For euere the body must be ladde

Aftir the herte in wele and woo [leaf 34, back]
Of force togidre they must goo 1796
But neuer this archer wolde feyne
To shete at me with aH his peyne

And forte make me to hym mete
The thridde arowe he gan to shete 1800
Whanne best his tyme he myght espie
The which was named curtesie

Into myn herte it dide anale
A swoone I feH bothe deed and pale 1804

Long tyme I lay and stired nought
TiH I abraide out on my thought
And faste thanne I auysede me
To drawe out the shafte of tree 1808
But euere the heed was left bihynde

For ought I couthe pulle or wynde
So sore it stikith whanne I was hit

1786. Read botoun. 1790. Read botoun. so written above the line. 1791.
omit to. 1792. nedes, s written above the line. 1806. U. of for on. 1808. Read
drawen. 1811. U. stikid.